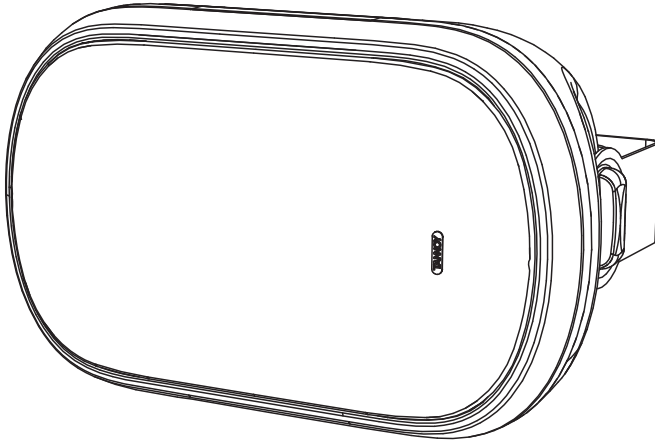


Quick Start Guide



DVS 401/ DVS 401-WH

4" Coaxial Surface-Mount Loudspeaker with Transformer for Installation Applications

DVS 601/ DVS 601-WH

6.5" Coaxial Surface-Mount Loudspeaker with Transformer for Installation Applications

DVS 801/ DVS 801-WH

8" Coaxial Surface-Mount Loudspeaker with Transformer for Installation Applications

- EN
- ES
- FR
- DE
- PT
- IT
- NL
- SE
- PL
- JP
- CN

EN

EN Safety Instruction

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



10. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



11. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

12. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

13. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

ES Instrucción de seguridad

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



10. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.



11. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias

negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

12. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

13. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

FR Consignes de sécurité

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



10. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.



11. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

12. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

13. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

DE Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z.

B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).

9. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/ Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



10. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.



11. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

12. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

13. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

PT Instruções de Segurança Importantes

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



10. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela perda de equilíbrio.



11. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca

EN

ES

FR

DE

PT

dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

12. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

13. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

IT Istruzioni di sicurezza importanti

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.

8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o

venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.



11. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito

insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra

legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

12. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

13. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.
9. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



10. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.



11. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de

nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggoien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

12. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

13. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



10. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.



11. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanter som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas.

12. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

13. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazań ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.
8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).
9. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



10. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwyty i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.



11. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie użytego sprzętu

elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową użycie niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

12. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

13. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

JP 安全指示

1. これらの指示をお読みください。
2. これらの指示を守ってください。
3. すべての警告に注意してください。
4. すべての指示に従ってください。
5. この装置を水の近くで使用しないでください。
6. 乾いた布でのみ拭いてください。
7. 換気口をふさがないでください。製造元の指示に従ってインストールしてください。
8. ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブ、または熱を発生するその他の装置 (アンプを含む) などの熱源の近くに設置しないでください。
9. 製造元が指定したアタッチメント/アクセサリのみを使用してください。



- 10.** 製造元が指定した、または装置と一緒に販売されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルでのみ使用してください。カートを使用する場合は、カートと装置の組み合わせを移動するときに、転倒による怪我を防ぐように注意してください。

カートを使用する場合は、カートと装置の組み合わせを移動するときに、転倒による怪我を防ぐように注意してください。



- 11.** この製品の正しい廃棄: この記号は、WEEE 指令 (2012/19/EU) および国内法に従って、この製品を家庭ごみと一緒に廃棄してはならないことを示しています。この製品は、廃電気電子機器 (EEE) のリサイクルを許可された収集センターに持ち込む必要があります。この種の廃棄物の取り扱いを誤ると、一般に EEE に

関連する潜在的に危険な物質が原因で、環境と人間の健康に悪影響を与える可能性があります。同時に、この製品の正しい廃棄にご協力いただくことで、天然資源の効率的な利用に貢献します。廃棄物をリサイクルする場所の詳細については、最寄りの市役所または家庭ごみ収集サービスにお問い合わせください。

- 12.** 本棚などの狭い場所には設置しないでください。

- 13.** 火のともったろうそくなどの裸火源を装置の上に置かないでください。

CN 安全须知

1. 请阅读这些说明。
2. 请妥善保管这些说明。
3. 请注意所有的警示。
4. 请遵守所有的说明。
5. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
6. 请用干布清洁本产品。
7. 请勿堵塞通风孔, 安装本产品时请遵照厂家的说明, 通风孔不要覆盖诸如报纸、桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
8. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。
9. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



- 10.** 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

- 11.** 如果液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

Introduction

Thank you for purchasing this Tannoy loudspeaker. This high-performance coaxial on-wall loudspeaker is ideal for installation applications such as providing background and foreground music in bars, restaurants and shops. It has simple plug and play deployment, with no external processing required.

Designed for a wide variety of sound reinforcement applications the Tannoy DVS is an ultra compact loudspeaker system capable of delivering high sound pressure levels with extremely low distortion, resulting in outstanding clarity, definition and detail. A truly universal solution, the DVS offers outstanding durability and resistance to scuffs and knocks. Able to deliver consistent performance under a wide range of adverse conditions the DVS is suited to applications indoors or out. Available in black or white the DVS will effectively blend into most backgrounds. Utilisation of the point source loudspeaker allows the DVS to be mounted on a wall or ceiling in either horizontal or vertical orientations without affecting its performance. A range of hardware options ensures simple and effective installation. Also available with built-in line transformer. For applications requiring extended low frequency enhancement, a range of Tannoy sub-bass systems are available and can be used in conjunction with the DVS.

Features

- Full range surface-mount loudspeaker for indoor and outdoor installation applications

DVS 401/DVS 401-WH

- 25 Watts continuous, 100 Watts peak power
- 4" paper cone, coated driver with butyl rubber surround for enhanced durability and long-term reliability
- 0.79" ferrofluid cooled soft dome neodymium high frequency driver
- Low insertion loss 25 W line transformer with easily accessible tapping switch

DVS 601/DVS 601-WH

- 30 Watts continuous, 120 Watts peak power
- 6.5" paper cone, coated driver with butyl rubber surround for enhanced durability and long-term reliability
- 0.79" ferrofluid cooled soft dome neodymium high frequency driver
- Low insertion loss 30 W line transformer with easily accessible tapping switch

DVS 801/DVS 801-WH

- 60 Watts continuous, 240 Watts peak power
- 8" paper cone, coated driver with butyl rubber surround for enhanced durability and long-term reliability
- 1" ferrofluid cooled soft dome neodymium high frequency driver
- Low insertion loss 60 W line transformer with easily accessible tapping switch

Common Features

- 110° constant directivity dispersion for optimum coverage
- EN54-24:2008 certified
- UL 1480A certified for general signalling systems
- UV and weather resistant UL 94 V-0 ABS enclosure
- Multiple transformer taps for 70 V and 100 V line systems
- All components weather resistant to IP64 for outdoor use
- Stylish durable enclosure in a semi matt black or white paint finish fits unobtrusively in any environment
- Painted perforated aluminium mesh grille with dust protection
- Yoke bracket included for ease of installation
- Phoenix* connectors input and link output

Unpacking

Every Tannoy product and accessory is carefully inspected before packing. After unpacking, please inspect your product to make sure no damage has occurred in transit. In the unlikely event of any damage, would you please notify your dealer immediately and retain your shipping carton, as your dealer may ask you to return the faulty unit to them for inspection.

Additional Safety Notices



WARNING: Before installing the loudspeaker, please consult the relevant construction codes in your region.

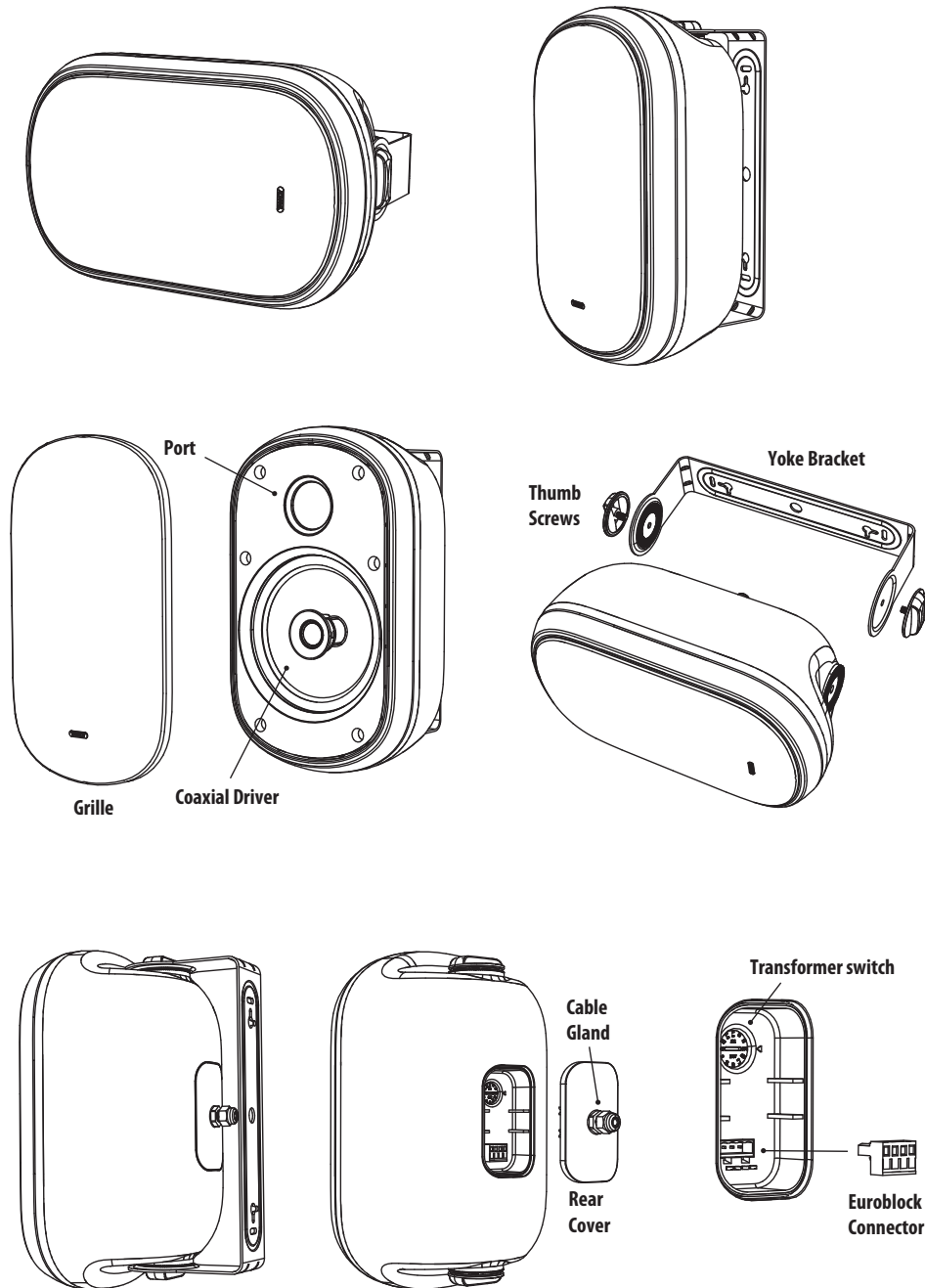
WARNING: When using a power driver to install the product it is essential to use the correct torque level settings to avoid over tightening and damage to the wall material.

WARNING: In order to comply with the relevant fire safety regulations (ie. BS 5839: 1998), it is required that in the event of fire, that failure of the circuit to which the loudspeaker is connected does not occur before evacuation of the building is complete. Suitable measures include: - a) use of terminal blocks (for connection to primary) with a melting point of not less than 650°C, for example constructed from ceramic materials; b) use of terminal blocks of a lower melting point but protected with thermal insulation; c) use of terminal blocks such that, on melting, an open-circuit or a short-circuit does not occur.

WARNING: Some regional construction codes require the use of a secondary method of securing loudspeakers to provide security of a backup support. The secondary safety suspension must be independent of the primary suspension points and capable of carrying the total system weight. The additional safety device must be mounted in a way that the loudspeaker is caught by the safety device without any drop and swing in the event that the primary suspension fails. Please consult the relevant construction codes in your region.

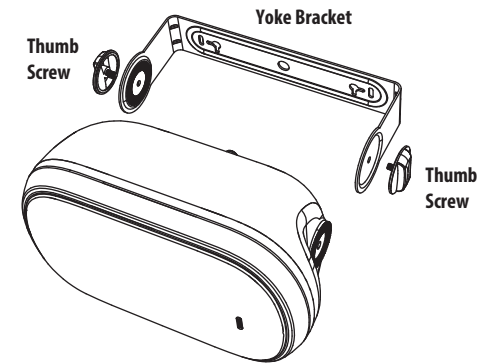
Tannoy will not be held responsible for any damages caused by the improper installation of these loudspeakers.

Product Feature Identification



Wiring and Setting Up

Installation



WARNING: To avoid potential damage to your speaker, ensure that the amplifier is switched OFF prior to connecting or disconnecting any cables.

WARNING: Some regional construction codes require the use of a secondary method of securing speakers to provide security of a backup support. The secondary safety suspension must be independent of the primary suspension points and capable of carrying the total system weight. The additional safety device must be mounted in a way that the speaker is caught by the safety device without any drop and swing in the event that the primary suspension fails. Please consult the relevant construction codes in your region.

1. The procedure below describes the installation of the speaker into a typical stud wall or ceiling with drywall/plasterboard.
2. The mounting bracket and wiring can be preinstalled, and the speaker assembly added and wired to the Euroblock connector, at a later stage.
3. Locate a suitable mounting position for the speaker, using a stud-finder.
WARNING: Make sure that there are no power lines, other cables, or plumbing such as water, sewer, gas lines in the chosen location.
4. Run the speaker wire from your amplifier to this location, leaving enough slack to allow for the connections.
5. Remove the yoke bracket from the speaker, by undoing the two thumb screws.
6. Remove the rear cover from the speaker, to expose the Euroblock terminals and transformer tap switch.
7. If the yoke bracket is to be mounted to a stud, then the screws must be long enough to enter into the wood and make a secure and safe mounting position. Consult the relevant construction codes in your region.
8. If the yoke bracket is to be mounted to drywall or a solid masonry wall, then suitable screws and wall plugs must be used to make a secure and safe mounting position. Consult the relevant construction codes in your region.
9. Secure the mounting bracket in place using screws. Check that the bracket is truly level, vertically or horizontally.
10. Follow the information on the next pages to connect the speaker wires to the Euroblock connector. Make sure to check that the polarity is correct and that the positive and negative wires are securely and correctly connected.
11. Fit the rear cover in place on the speaker, and carefully align the speaker with the yoke bracket, and add the two thumb screws to hold it in position. Adjust the angle of the speaker before finally tightening it in position.
12. Add and check the secondary safety suspension.
13. Thoroughly test the speaker operation with your sound system.

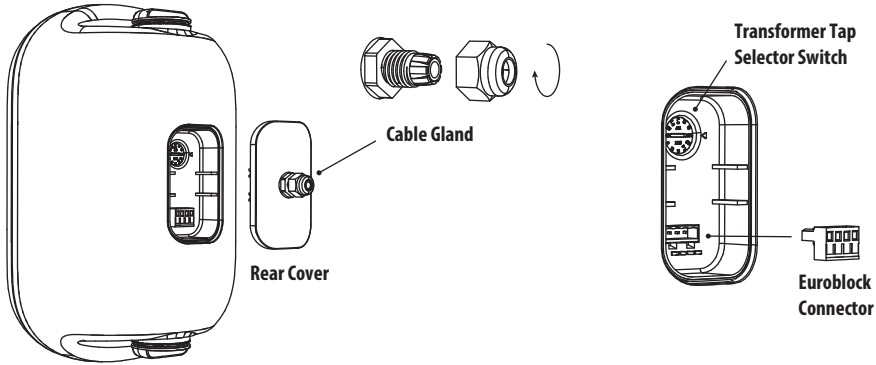
Wiring and Setting Up

Terminal Connections

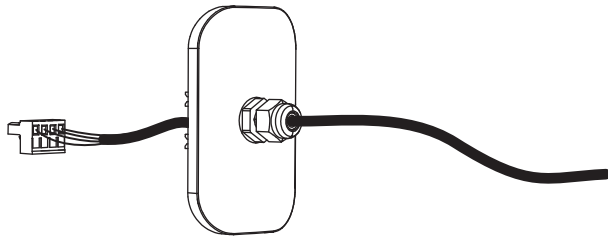
WARNING: To avoid potential damage to your speaker, ensure that the amplifier is switched OFF prior to connecting or disconnecting any cables.

WARNING: Before switching the amplifier ON, double check that all connections are secure and that the polarity is correct.

1. Pull out the rear wiring cover to access the removeable Euroblock connector plug and socket.



2. The speakers come with a standard speaker cable gland for EN54-24 applications. Feed the cable through and attach to the Euroblock connector. Allow enough slack wire, and tighten the cable gland.



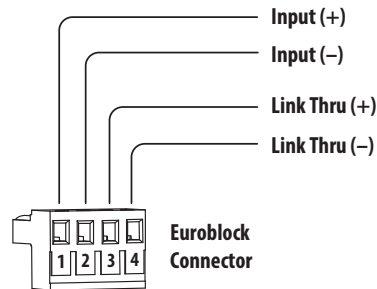
3. For speaker-level input connections, use Pins 1 and 2 and make sure that the wiring polarity is correct, where:

- Pin 1 is positive
- Pin 2 is negative

4. For connection to additional speakers in a distributed line, use Pins 3 and 4 to loop thru to additional speakers. Make sure that the wiring polarity is correct, where:

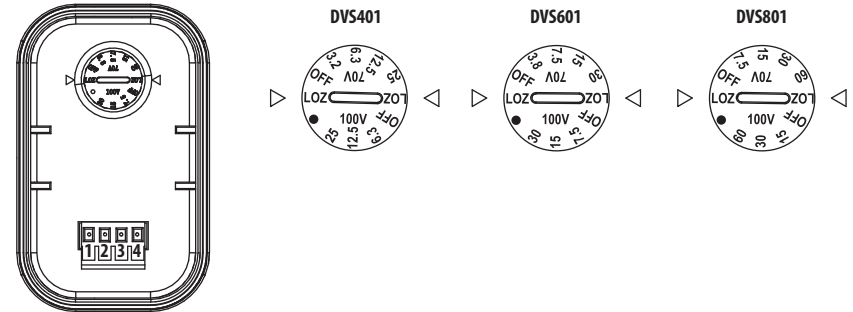
- Pin 3 is positive
- Pin 4 is negative

5. Strip off approximately 8 mm (1/4") of the outer protective layer of one conductor and twist its inner cores together to prevent shorting from stray wires. Insert and secure to the Euroblock connector, while ensuring that correct polarity is maintained. Repeat this for all speaker wires. Gently pull on the wires to verify they are making a secure connection to the Euroblock connector(s).

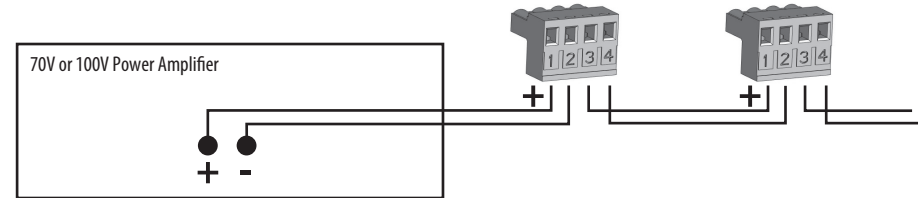


6. Plug in the Euroblock connector to the speaker.
7. The speaker is fitted with a multi-tap transformer for use in distributed-line systems. Check your system design and amplifier output to match the Wattage required from each speaker. Select the desired Wattage tap before replacing the rear cover.

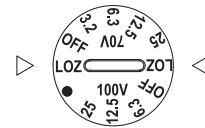
CAUTION: the speaker is supplied with the transformer tap switch set in low impedance mode (LOZ). Never connect the speaker to a 70/100 volt amplifier while the speaker is set for low impedance. Always check that the transformer switch is set correctly before use.



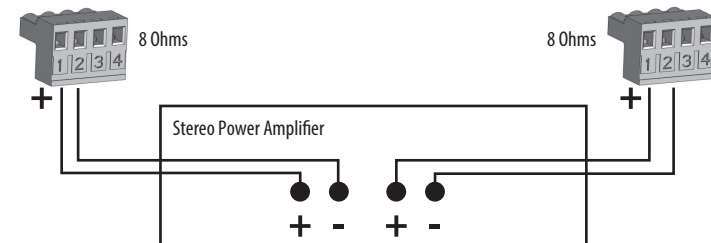
Typical connections of speakers in a 70V/100V distributed system



8. Select the LOZ tap for use in stereo systems. The average impedance of each speaker in this range is 8 Ohms.



Typical connections of two speakers in a stereo system.



Introducción

Gracias por adquirir este altavoz Tannoy. Este altavoz coaxial de alto rendimiento para montaje en pared es ideal para aplicaciones de instalación, como proporcionar música de fondo y primer plano en bares, restaurantes y tiendas. Cuenta con una implementación simple de conectar y usar, sin necesidad de procesamiento externo.

Diseñado para una amplia variedad de aplicaciones de refuerzo sonoro, el Tannoy DVS es un sistema de altavoz ultra compacto capaz de ofrecer altos niveles de presión sonora con una distorsión extremadamente baja, resultando en una claridad, definición y detalle excepcionales. Una solución verdaderamente universal, el DVS ofrece una durabilidad y resistencia sobresalientes a raspaduras y golpes. Capaz de ofrecer un rendimiento consistente bajo una amplia gama de condiciones adversas, el DVS es adecuado para aplicaciones en interiores o exteriores. Disponible en negro o blanco, el DVS se integra eficazmente en la mayoría de los fondos. La utilización del altavoz de fuente puntual permite que el DVS se monte en una pared o techo en orientaciones horizontales o verticales sin afectar su rendimiento. Una gama de opciones de hardware garantiza una instalación simple y efectiva. También disponible con transformador de línea integrado. Para aplicaciones que requieren una mejora en las bajas frecuencias, hay disponibles una gama de sistemas de sub-bajos Tannoy que pueden usarse en conjunto con el DVS.

Características

- Altavoz de montaje superficial de gama completa para aplicaciones de instalación en interiores y exteriores.

DVS 401/DVS 401-WH

- 25 Watts continuos, 100 Watts de potencia máxima
- Transductor de 4" con cono de papel, recubierto, y suspensión de caucho butílico para mayor durabilidad y fiabilidad a largo plazo
- Driver de alta frecuencia de neodimio con cúpula suave y refrigeración con ferrofluido de 0.79"
- Transformador de línea de 25 W con baja pérdida de inserción y conmutador de derivación de fácil acceso

DVS 601/DVS 601-WH

- 30 Watts continuos, 120 Watts de potencia máxima
- Transductor de 6.5" con cono de papel, recubierto, y suspensión de caucho butílico para mayor durabilidad y fiabilidad a largo plazo
- Driver de alta frecuencia de neodimio con cúpula suave y refrigeración con ferrofluido de 0.79"
- Transformador de línea de 30 W con baja pérdida de inserción y conmutador de derivación de fácil acceso

DVS 801/DVS 801-WH

- 660 Watts continuos, 240 Watts de potencia máxima
- Transductor de 8" con cono de papel, recubierto, y suspensión de caucho butílico para mayor durabilidad y fiabilidad a largo plazo
- Driver de alta frecuencia de neodimio con cúpula suave y refrigeración con ferrofluido de 1"
- Transformador de línea de 60 W con baja pérdida de inserción y conmutador de derivación de fácil acceso

Características Comunes

- Dispersión de directividad constante de 110° para una cobertura óptima
- Certificado EN54-24:2008
- Certificado UL 1480A para sistemas de señalización generales
- Recinto ABS UL 94 V-0 resistente a los UV y a la intemperie
- Múltiples tomas de transformador para sistemas de línea de 70 V y 100 V
- Todos los componentes son resistentes a la intemperie hasta IP64 para uso en exteriores
- Elegante recinto duradero en acabado de pintura semi mate negro o blanco que se adapta discretamente a cualquier entorno
- Rejilla de malla de aluminio perforada pintada con protección contra el polvo
- Soporte de yugo incluido para facilitar la instalación
- Conectores Phoenix* para entrada y salida de enlace

Desembalaje

Cada producto y accesorio Tannoy es cuidadosamente inspeccionado antes de ser empaquetado. Después de desembalar, por favor inspeccione su producto para asegurarse de que no ha sufrido daños durante el transporte. En el improbable caso de que haya algún daño, le rogamos que notifique inmediatamente a su distribuidor y conserve su caja de envío, ya que es posible que le pidan que devuelva la unidad defectuosa para su inspección..

Avisos de Seguridad Adicionales



ADVERTENCIA: Antes de instalar el altavoz, consulte los códigos de construcción relevantes en su región.

ADVERTENCIA: Al usar un destornillador eléctrico para instalar el producto, es esencial usar los ajustes de nivel de par correctos para evitar apretar demasiado y dañar el material de la pared.

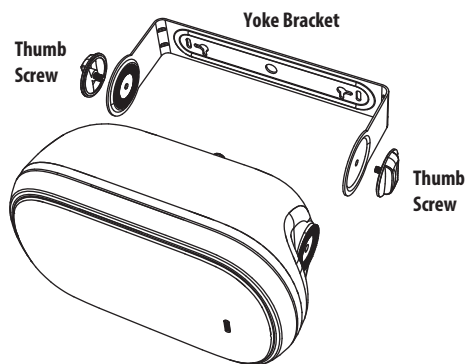
ADVERTENCIA: Para cumplir con las regulaciones de seguridad contra incendios relevantes (es decir, BS 5839: 1998), se requiere que en caso de incendio, la falla del circuito al cual está conectado el altavoz no ocurra antes de que se complete la evacuación del edificio. Las medidas adecuadas incluyen: a) uso de bloques terminales (para conexión primaria) con un punto de fusión no inferior a 650°C, por ejemplo, contruidos con materiales cerámicos; b) uso de bloques terminales con un punto de fusión más bajo pero protegidos con aislamiento térmico; c) uso de bloques terminales de manera que, al derretirse, no ocurra un circuito abierto o cortocircuito.

ADVERTENCIA: Algunos códigos de construcción regionales requieren el uso de un método secundario para asegurar los altavoces para proporcionar seguridad de un soporte de respaldo. La suspensión de seguridad secundaria debe ser independiente de los puntos de suspensión primarios y capaz de soportar el peso total del sistema. El dispositivo de seguridad adicional debe montarse de manera que el altavoz sea atrapado por el dispositivo de seguridad sin ninguna caída o balanceo en caso de que la suspensión primaria falle. Consulte los códigos de construcción relevantes en su región.

Tannoy no se hará responsable de ningún daño causado por la instalación incorrecta de estos altavoces.

Cableado e Instalación

Instalación



ADVERTENCIA: Para evitar posibles daños a su altavoz, asegúrese de que el amplificador esté APAGADO antes de conectar o desconectar cables.

ADVERTENCIA: Algunos códigos de construcción regionales requieren el uso de un método secundario de asegurar los altavoces para proporcionar seguridad de un soporte de respaldo. La suspensión de seguridad secundaria debe ser independiente de los puntos de suspensión primarios y capaz de soportar el peso total del sistema. El dispositivo de seguridad adicional debe montarse de manera que el altavoz quede atrapado por el dispositivo de seguridad sin que haya caídas ni balanceos en caso de que falle la suspensión primaria. Consulte los códigos de construcción relevantes en su región.

1. El procedimiento a continuación describe la instalación del altavoz en una pared o techo de montantes típica con placas de yeso/cartón yeso.
2. El soporte de montaje y el cableado se pueden preinstalar, y el ensamblaje del altavoz agregado y conectado al conector Euroblock, en una etapa posterior.
3. Localice una posición de montaje adecuada para el altavoz utilizando un detector de montantes. **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que no haya líneas eléctricas, otros cables o tuberías como agua, alcantarillado o líneas de gas en la ubicación elegida.
4. Pase el cable del altavoz desde su amplificador hasta esta ubicación, dejando suficiente holgura para permitir las conexiones.
5. Retire el soporte de yugo del altavoz, deshaciendo los dos tornillos de pulgar.
6. Retire la cubierta trasera del altavoz para exponer los terminales Euroblock y el interruptor de selección del transformador.
7. Si el soporte de yugo se va a montar en un montante, los tornillos deben ser lo suficientemente largos para entrar en la madera y hacer una posición de montaje segura. Consulte los códigos de construcción relevantes en su región.
8. Si el soporte de yugo se va a montar en una pared de yeso o una pared de mampostería sólida, entonces deben usarse tornillos adecuados y tacos de pared para crear una posición de montaje segura. Consulte los códigos de construcción relevantes en su región.
9. Fije el soporte de montaje en su lugar utilizando tornillos. Verifique que el soporte esté verdaderamente nivelado, vertical u horizontalmente.
10. Siga la información en las siguientes páginas para conectar los cables del altavoz al conector Euroblock. Asegúrese de verificar que la polaridad sea correcta y que los cables positivos y negativos estén conectados de manera segura y correcta.
11. Coloque la cubierta trasera en su lugar en el altavoz y alinee cuidadosamente el altavoz con el soporte de yugo, y agregue los dos tornillos de pulgar para mantenerlo en posición. Ajuste el ángulo del altavoz antes de apretarlo finalmente en posición.
12. Agregue y verifique la suspensión de seguridad secundaria.
13. Pruebe a fondo el funcionamiento del altavoz con su sistema de sonido.

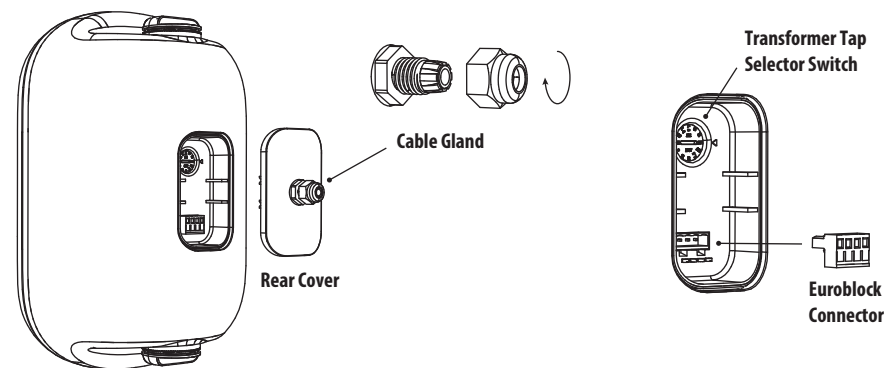
Cableado y Configuración

Conexiones de Terminales

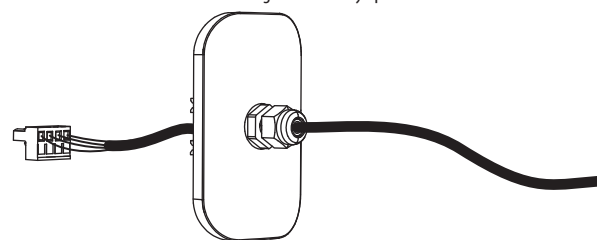
ADVERTENCIA: Para evitar posibles daños a su altavoz, asegúrese de que el amplificador esté APAGADO antes de conectar o desconectar cables.

ADVERTENCIA: Antes de encender el amplificador, verifique dos veces que todas las conexiones estén seguras y que la polaridad sea correcta.

1. Saque la cubierta de cableado trasera para acceder al enchufe y zócalo Euroblock extraíble..



2. Los altavoces vienen con una abrazadera de cable de altavoz estándar para aplicaciones EN54-24. Pase el cable a través y conéctelo al conector Euroblock. Permita suficiente holgura de cable y apriete la abrazadera de cable.



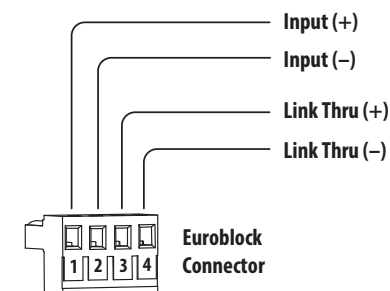
3. Para conexiones de entrada de nivel de altavoz, use los Pines 1 y 2 y asegúrese de que la polaridad del cableado sea correcta, donde:

Pin 1 es positivo
Pin 2 es negativo

4. Para la conexión a altavoces adicionales en una línea distribuida, use los Pines 3 y 4 para hacer un bucle a través de altavoces adicionales. Asegúrese de que la polaridad del cableado sea correcta, donde:

Pin 3 es positivo
Pin 4 es negativo

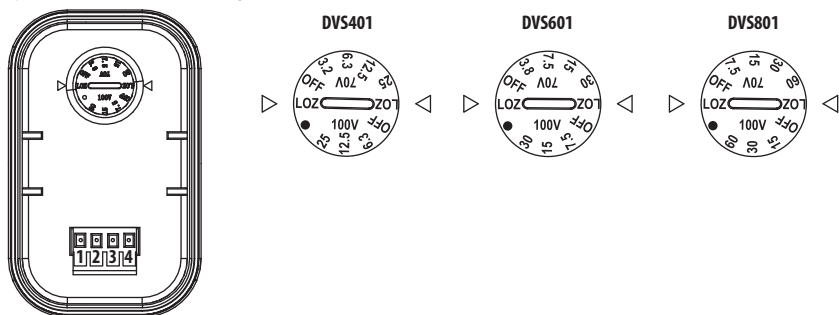
5. Pelar aproximadamente 8 mm (3/4") de la capa protectora exterior de un conductor y torcer sus núcleos internos juntos para evitar cortocircuitos causados por cables sueltos. Inserte y asegure al conector Euroblock, asegurándose de mantener la polaridad correcta. Repita esto para todos los cables de altavoz. Tire suavemente de los cables para verificar que estén haciendo una conexión segura con el conector Euroblock.



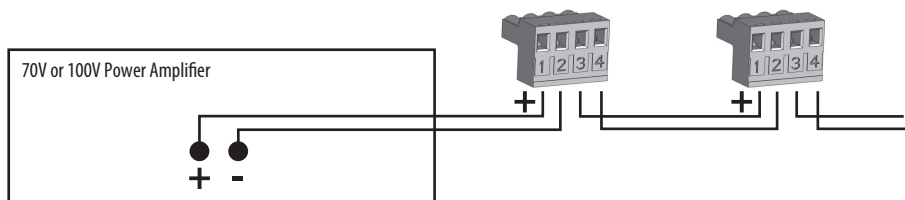
Cableado y Configuración

- Enchufe el conector Euroblock en el altavoz.
- El altavoz está equipado con un transformador de múltiples tomas para su uso en sistemas de línea distribuida. Verifique el diseño de su sistema y la salida del amplificador para que coincida con la potencia requerida de cada altavoz. Seleccione la toma de potencia deseada antes de reemplazar la cubierta trasera.

PRECAUCIÓN: el altavoz se suministra con el interruptor del transformador configurado en modo de baja impedancia (LOZ). Nunca conecte el altavoz a un amplificador de 70/100 voltios mientras el altavoz esté configurado para baja impedancia. Siempre verifique que el interruptor del transformador esté configurado correctamente antes de su uso.

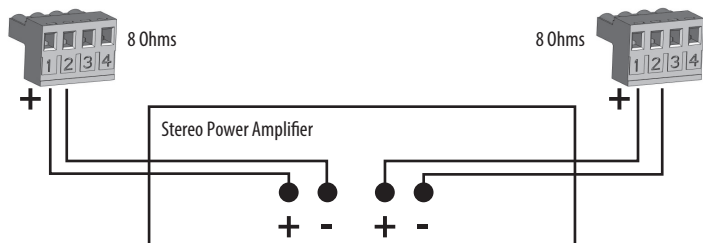
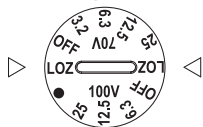


Conexiones típicas de altavoces en un sistema distribuido de 70V/100V.



- Seleccione la toma LOZ para usar en sistemas estéreo. La impedancia promedio de cada altavoz en este rango es de 8 Ohmios.

Conexiones típicas de dos altavoces en un sistema estéreo.



Introduction

Merci d'avoir acheté cet haut-parleur Tannoy. Cet haut-parleur coaxial mural haute performance est idéal pour des applications d'installation telles que la fourniture de musique d'ambiance et de premier plan dans les bars, restaurants et magasins. Il dispose d'une mise en service simple plug and play, sans traitement externe nécessaire.

Conçu pour une grande variété d'applications de renforcement sonore, le Tannoy DVS est un système d'haut-parleur ultra compact capable de délivrer des niveaux élevés de pression sonore avec une distorsion extrêmement faible, aboutissant à une clarté, définition et détail exceptionnels. Une solution véritablement universelle, le DVS offre une durabilité exceptionnelle et une résistance aux éraflures et aux chocs. Capable de fournir des performances constantes dans un large éventail de conditions défavorables, le DVS convient pour des applications en intérieur comme en extérieur. Disponible en noir ou blanc, le DVS se fondra efficacement dans la plupart des arrière-plans. L'utilisation de l'haut-parleur source ponctuelle permet au DVS d'être monté sur un mur ou un plafond, horizontalement ou verticalement, sans affecter ses performances. Une gamme d'options matérielles garantit une installation simple et efficace. Également disponible avec transformateur de ligne intégré. Pour les applications nécessitant une amélioration des basses fréquences, une gamme de systèmes de sub-basses Tannoy est disponible et peut être utilisée conjointement avec le DVS.

Caractéristiques

- Haut-parleur de montage en surface à gamme complète pour applications d'installation intérieure et extérieure

DVS 401/DVS 401-WH

- 25 Watts en continu, 100 Watts en puissance maximale
- Haut-parleur à cône en papier de 4" pouces, revêtu, avec une suspension en caoutchouc butyle pour une durabilité accrue et une fiabilité à long terme
- Driver haute fréquence en néodyme à dôme souple de 0,79" refroidi au ferrofluide
- Transformateur de ligne de 25 W à faible perte d'insertion avec commutateur de prise facilement accessible

DVS 601/DVS 601-WH

- 30 Watts en continu, 120 Watts en puissance maximale
- Haut-parleur à cône en papier de 6.5" pouces, revêtu, avec une suspension en caoutchouc butyle pour une durabilité accrue et une fiabilité à long terme
- Driver haute fréquence en néodyme à dôme souple de 0,79" refroidi au ferrofluide
- Transformateur de ligne de 30 W à faible perte d'insertion avec commutateur de prise facilement accessible

DVS 801/DVS 801-WH

- 60 Watts en continu, 240 Watts en puissance maximale
- Haut-parleur à cône en papier de 8" pouces, revêtu, avec une suspension en caoutchouc butyle pour une durabilité accrue et une fiabilité à long terme
- Driver haute fréquence en néodyme à dôme souple de 1" refroidi au ferrofluide
- Transformateur de ligne de 60 W à faible perte d'insertion avec commutateur de prise facilement accessible

Caractéristiques Communes

- Dispersion de directivité constante de 110° pour une couverture optimale
- Certifié EN54-24:2008
- Certifié UL 1480A pour systèmes de signalisation généraux
- Boîtier ABS UL 94 V-0 résistant aux UV et aux intempéries
- Plusieurs prises de transformateur pour systèmes de ligne 70 V et 100 V
- Tous les composants sont résistants aux intempéries jusqu'à IP64 pour une utilisation en extérieur
- Boîtier durable élégant en finition peinte semi mate noire ou blanche s'intégrant discrètement dans tout environnement
- Grille en maille d'aluminium perforée peinte avec protection contre la poussière
- Support en forme de joug inclus pour une installation facile
- Connecteurs Phoenix* pour entrée et sortie de lien

ES

FR

Déballage

Chaque produit et accessoire Tannoy est soigneusement inspecté avant emballage. Après le déballage, veuillez inspecter votre produit pour vous assurer qu'aucun dommage n'est survenu pendant le transport. Dans le cas improbable d'un quelconque dommage, veuillez immédiatement en informer votre revendeur et conserver votre carton d'expédition, car il peut vous demander de retourner l'unité défectueuse pour inspection.

Avis de Sécurité Supplémentaires



ATTENTION: Avant d'installer le haut-parleur, veuillez consulter les codes de construction pertinents de votre région.

ATTENTION: Lors de l'utilisation d'un tournevis électrique pour installer le produit, il est essentiel d'utiliser les bons réglages de couple pour éviter de trop serrer et d'endommager le matériau du mur.

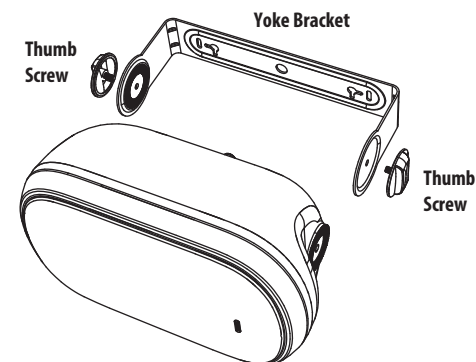
ATTENTION: Pour se conformer à la réglementation pertinente en matière de sécurité incendie (c'est-à-dire BS 5839: 1998), il est nécessaire qu'en cas d'incendie, la défaillance du circuit auquel le haut-parleur est connecté ne se produise pas avant que l'évacuation du bâtiment ne soit terminée. Les mesures appropriées comprennent : a) l'utilisation de blocs de connexion (pour la connexion principale) ayant un point de fusion d'au moins 650°C, par exemple en matériaux céramiques; b) l'utilisation de blocs de connexion ayant un point de fusion plus bas mais protégés par une isolation thermique; c) l'utilisation de blocs de connexion de telle manière qu'en fondant, aucun circuit ouvert ou court-circuit ne se produise.

ATTENTION: Certains codes de construction régionaux exigent l'utilisation d'une méthode secondaire pour fixer les haut-parleurs afin de fournir une sécurité de support de secours. La suspension de sécurité secondaire doit être indépendante des points de suspension primaires et capable de supporter le poids total du système. Le dispositif de sécurité supplémentaire doit être monté de manière à ce que le haut-parleur soit attrapé par le dispositif de sécurité sans aucune chute ni balancement dans le cas où la suspension primaire échoue. Veuillez consulter les codes de construction pertinents de votre région.

Tannoy ne sera pas tenu responsable des dommages causés par une installation incorrecte de ces haut-parleurs.

Câblage et Configuration

Installation



VERTISSEMENT : Pour éviter tout risque de dommage à votre enceinte, assurez-vous que l'amplificateur est éteint avant de connecter ou de déconnecter les câbles.

AVERTISSEMENT : Certains codes de construction régionaux exigent l'utilisation d'une méthode secondaire de fixation des enceintes pour assurer une sécurité de support de secours. La suspension de sécurité secondaire doit être indépendante des points de suspension primaires et capable de supporter le poids total du système. Le dispositif de sécurité additionnel doit être monté de manière à ce que l'enceinte soit attrapée par le dispositif de sécurité sans chuter ni osciller en cas de défaillance de la suspension primaire. Veuillez consulter les codes de construction pertinents dans votre région.

1. La procédure ci-dessous décrit l'installation de l'enceinte dans un mur ou un plafond en plaques de plâtre typique.
2. Le support de montage et le câblage peuvent être préinstallés, et l'assemblage de l'enceinte ajouté et câblé au connecteur Euroblock à une étape ultérieure.
3. Trouvez une position de montage appropriée pour l'enceinte en utilisant un détecteur de montants. **AVERTISSEMENT :** Assurez-vous qu'il n'y a pas de lignes électriques, d'autres câbles ou de tuyauterie tels que l'eau, les égouts ou le gaz à l'emplacement choisi.
4. Passez le fil de l'enceinte de votre amplificateur jusqu'à cet emplacement, en laissant suffisamment de mou pour permettre les connexions.
5. Retirez le support en forme de collier de l'enceinte en dévissant les deux vis à molette.
6. Retirez le cache arrière de l'enceinte pour exposer les bornes Euroblock et l'interrupteur de sélection du transformateur.
7. Si le support en forme de collier doit être fixé à un montant, les vis doivent être suffisamment longues pour pénétrer dans le bois et créer une position de montage sûre et solide. Consultez les codes de construction pertinents dans votre région.
8. Si le support en forme de collier doit être fixé à du placoplâtre ou à un mur en maçonnerie solide, des vis et des chevilles appropriées doivent être utilisées pour créer une position de montage sûre et solide. Consultez les codes de construction pertinents dans votre région.
9. Fixez le support de montage en place à l'aide de vis. Vérifiez que le support est parfaitement de niveau, que ce soit verticalement ou horizontalement.
10. Suivez les informations sur les pages suivantes pour connecter les fils de l'enceinte au connecteur Euroblock. Assurez-vous de vérifier que la polarité est correcte et que les fils positifs et négatifs sont correctement connectés et sécurisés.
11. Remplacez le cache arrière en place sur l'enceinte, puis alignez soigneusement l'enceinte avec le support en forme de collier. Ajoutez les deux vis à molette pour la maintenir en position. Ajustez l'angle de l'enceinte avant de la serrer définitivement en place.
12. Ajoutez et vérifiez la suspension de sécurité secondaire.
13. Testez minutieusement le fonctionnement de l'enceinte avec votre système audio.

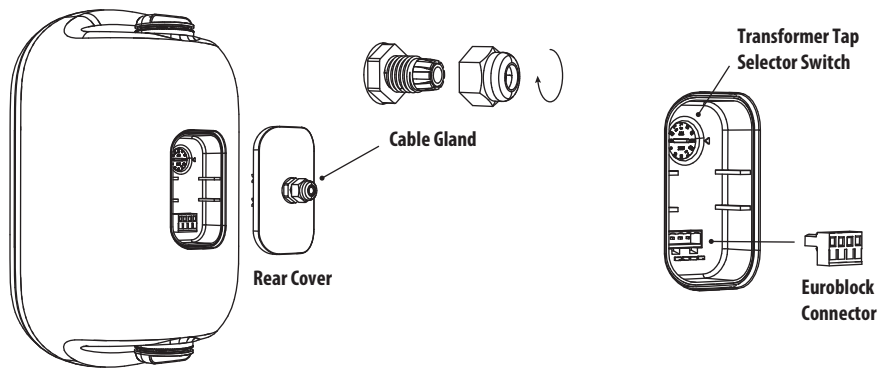
Câblage et Configuration

Connexions de Terminaux

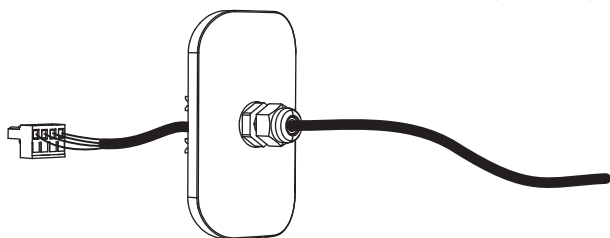
AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque de dommage à votre enceinte, assurez-vous que l'amplificateur est éteint avant de connecter ou de déconnecter les câbles.

AVERTISSEMENT : Avant d'allumer l'amplificateur, vérifiez deux fois que toutes les connexions sont sécurisées et que la polarité est correcte.

1. Tirez sur le cache de câblage arrière pour accéder à la prise et au connecteur Euroblock amovibles.



2. Les enceintes sont fournies avec une bague standard pour câbles d'enceinte pour les applications ENS4-24. Faites passer le câble à travers et attachez-le au connecteur Euroblock. Laissez suffisamment de mou pour le câble, puis serrez la bague du câble.



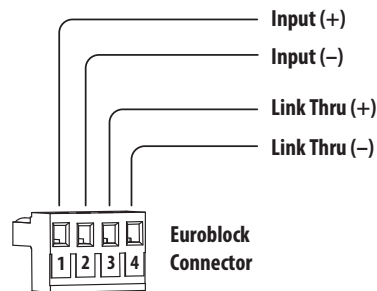
3. Pour les connexions d'entrée au niveau de l'enceinte, utilisez les broches 1 et 2 et assurez-vous que la polarité du câblage est correcte, où :

- Broche 1 est positive
- Broche 2 est négative

4. Pour la connexion à d'autres enceintes dans une ligne distribuée, utilisez les broches 3 et 4 pour faire une boucle à travers d'autres enceintes.

- Assurez-vous que la polarité du câblage est correcte, où :
- Broche 3 est positive
- Broche 4 est négative

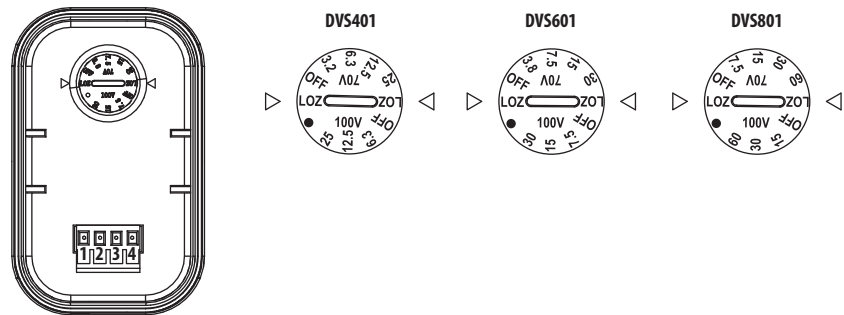
5. Dénudez environ 8 mm (¼ po) de la couche protectrice externe d'un conducteur, puis torsadez ses noyaux internes ensemble pour éviter les courts-circuits causés par les fils errants. Insérez et fixez au connecteur Euroblock, en veillant à maintenir la polarité correcte. Répétez cela pour tous les fils d'enceinte. Tirez doucement sur les fils pour vérifier qu'ils sont bien connectés au(x) connecteur(s) Euroblock.



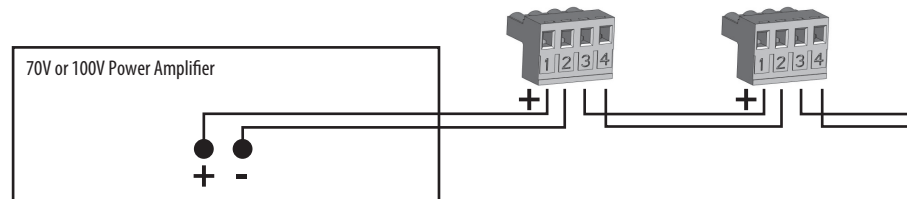
6. Branchez le connecteur Euroblock sur l'enceinte.

7. L'enceinte est équipée d'un transformateur à sorties multiples pour une utilisation dans les systèmes de ligne distribuée. Vérifiez la conception de votre système et la sortie de l'amplificateur pour correspondre à la puissance requise de chaque enceinte. Sélectionnez la sortie de puissance souhaitée avant de remettre le cache arrière en place.

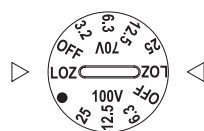
ATTENTION : L'enceinte est fournie avec l'interrupteur du transformateur réglé en mode d'impédance basse (LOZ). Ne connectez jamais l'enceinte à un amplificateur de 70/100 volts lorsque l'enceinte est réglée en mode d'impédance basse. Vérifiez toujours que l'interrupteur du transformateur est correctement réglé avant utilisation.



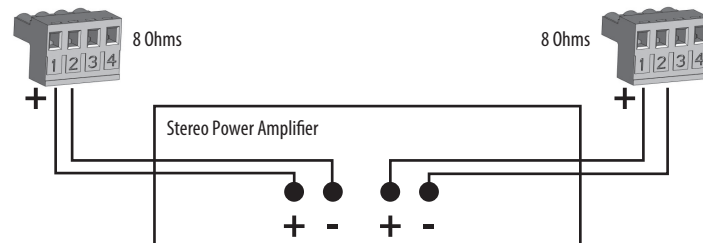
Connexions typiques d'enceintes dans un système distribué de 70V/100V



8. Sélectionnez le réglage LOZ pour une utilisation dans les systèmes stéréo. L'impédance moyenne de chaque enceinte dans cette plage est de 8 ohms.



Connexions typiques de deux enceintes dans un système stéréo.



Einführung

Danke, dass Sie diesen Tannoy Lautsprecher gekauft haben. Dieser leistungsstarke koaxiale Wandlautsprecher eignet sich ideal für Installationsanwendungen wie die Bereitstellung von Hintergrund- und Vordergrundmusik in Bars, Restaurants und Geschäften. Er bietet eine einfache Plug-and-Play-Installation, ohne dass eine externe Verarbeitung erforderlich ist.

Entwickelt für eine Vielzahl von Tonverstärkungsanwendungen ist der Tannoy DVS ein ultrakompaktes Lautsprechersystem, das in der Lage ist, hohe Schalldruckpegel mit extrem geringer Verzerrung zu liefern, was zu einer hervorragenden Klarheit, Definition und Detailtreue führt. Eine wirklich universelle Lösung, bietet der DVS herausragende Haltbarkeit und Widerstandsfähigkeit gegen Kratzer und Stöße. Der DVS kann unter einer Vielzahl von ungünstigen Bedingungen konstante Leistungen erbringen und eignet sich für Anwendungen im Innen- und Außenbereich. Erhältlich in Schwarz oder Weiß, wird der DVS sich effektiv in die meisten Hintergründe einfügen. Die Nutzung des Punktquellenlautsprechers ermöglicht es dem DVS, horizontal oder vertikal an einer Wand oder Decke montiert zu werden, ohne seine Leistung zu beeinträchtigen. Eine Reihe von Hardware-Optionen gewährleistet eine einfache und effektive Installation. Auch verfügbar mit eingebautem Linientransformator. Für Anwendungen, die eine erweiterte Tieffrequenz-Verbesserung erfordern, sind eine Reihe von Tannoy Sub-Bass-Systemen verfügbar und können in Verbindung mit dem DVS verwendet werden.

Eigenschaften

- Vollbereichs-Oberflächenmontage-Lautsprecher für Innen- und Außeninstallationsanwendungen

DVS 401/DVS 401-WH

- 25 Watt Dauerleistung, 100 Watt Spitzenleistung
- 4-Zoll-Papierkegel, beschichteter Treiber, mit Butylgummiumrandung für erhöhte Haltbarkeit und langfristige Zuverlässigkeit
- 0,79" ferrofluidgekühlter Weichkalotten-Neodym-Hochtöner
- Niedriger Einfügungsverlust 25 W Linientransformator mit leicht zugänglichem Abgriffschalter

DVS 601/DVS 601-WH

- 30 Watt Dauerleistung, 120 Watt Spitzenleistung
- 6,5-Zoll-Papierkegel, beschichteter Treiber, mit Butylgummiumrandung für erhöhte Haltbarkeit und langfristige Zuverlässigkeit
- 0,79" ferrofluidgekühlter Weichkalotten-Neodym-Hochtöner
- Niedriger Einfügungsverlust 30 W Linientransformator mit leicht zugänglichem Abgriffschalter

DVS 801/DVS 801-WH

- 660 Watt Dauerleistung, 240 Watt Spitzenleistung
- 8-Zoll-Papierkegel, beschichteter Treiber, mit Butylgummiumrandung für erhöhte Haltbarkeit und langfristige Zuverlässigkeit
- 1" ferrofluidgekühlter Weichkalotten-Neodym-Hochtöner
- Niedriger Einfügungsverlust 60 W Linientransformator mit leicht zugänglichem Abgriffschalter

Allgemeine Eigenschaften

- 110° konstante Richtcharakteristik für optimale Abdeckung
- EN54-24:2008 zertifiziert
- UL 1480A zertifiziert für allgemeine Signalanlagen
- UV- und wetterbeständiges UL 94 V-0 ABS-Gehäuse
- Mehrere Transformatoranschlüsse für 70 V und 100 V Leitungssysteme
- Alle Komponenten wetterfest bis IP64 für den Außenbereich
- Stilvolles, haltbares Gehäuse in halbmatter schwarzer oder weißer Lackierung fügt sich unauffällig in jede Umgebung ein
- Lackierter perforierter Aluminium-Maschendrahtgrill mit Staubschutz
- Jochhalterung inklusive für einfache Installation
- Phoenix* Anschlüsse für Eingang und Link-Ausgang

Auspacken

Jedes Tannoy Produkt und Zubehör wird vor dem Verpacken sorgfältig geprüft. Nach dem Auspacken überprüfen Sie bitte Ihr Produkt, um sicherzustellen, dass während des Transports kein Schaden entstanden ist. Im unwahrscheinlichen Fall eines Schadens informieren Sie bitte sofort Ihren Händler und bewahren Sie Ihren Versandkarton auf, da Ihr Händler Sie bitten könnte, die fehlerhafte Einheit zur Überprüfung zurückzusenden.

Zusätzliche Sicherheitshinweise



WARNUNG: Bitte konsultieren Sie vor der Installation des Lautsprechers die relevanten Bauvorschriften in Ihrer Region.

WARNUNG: Wenn Sie einen Elektroschrauber zur Installation des Produkts verwenden, ist es unerlässlich, die korrekten Drehmomenteinstellungen zu verwenden, um ein Überdrehen und Beschädigen des Wandmaterials zu vermeiden.

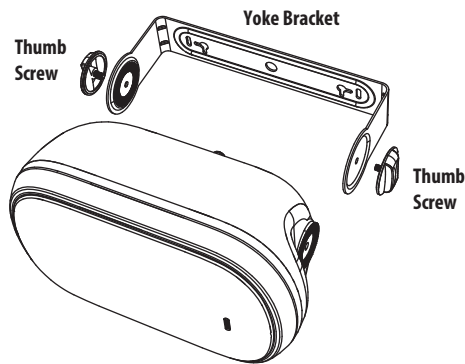
WARNUNG: Um den einschlägigen Brandschutzbestimmungen (z.B. BS 5839: 1998) zu entsprechen, ist erforderlich, dass im Brandfall das Versagen des Stromkreises, an den der Lautsprecher angeschlossen ist, nicht eintritt, bevor die Evakuierung des Gebäudes abgeschlossen ist. Geeignete Maßnahmen umfassen: a) Verwendung von Anschlussklemmen (für den Anschluss an die Hauptleitung) mit einem Schmelzpunkt von nicht weniger als 650°C, z.B. aus keramischen Materialien; b) Verwendung von Anschlussklemmen mit einem niedrigeren Schmelzpunkt, aber geschützt mit thermischer Isolierung; c) Verwendung von Anschlussklemmen, so dass beim Schmelzen kein offener oder Kurzschluss auftritt.

WARNUNG: Einige regionale Bauvorschriften erfordern die Verwendung einer sekundären Methode zur Sicherung von Lautsprechern, um die Sicherheit einer Backup-Unterstützung zu gewährleisten. Die sekundäre Sicherungsaufhängung muss unabhängig von den primären Aufhängepunkten sein und in der Lage sein, das gesamte Systemgewicht zu tragen. Das zusätzliche Sicherheitsgerät muss so montiert sein, dass der Lautsprecher im Falle eines Versagens der primären Aufhängung vom Sicherheitsgerät ohne Abfall und Schwenken aufgefangen wird. Bitte konsultieren Sie die relevanten Bauvorschriften in Ihrer Region.

Tannoy übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Installation dieser Lautsprecher verursacht wurden.

Verkabelung und Einrichtung

Installation



WARNUNG: Um mögliche Schäden an Ihrem Lautsprecher zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Verstärker vor dem Anschließen oder Trennen von Kabeln AUSGESCHALTET ist.

WARNUNG: Einige regionale Baucodes erfordern die Verwendung einer sekundären Methode zur Sicherung von Lautsprechern, um die Sicherheit einer zusätzlichen Unterstützung zu gewährleisten. Die sekundäre Sicherheitsaufhängung muss unabhängig von den primären Aufhängepunkten sein und in der Lage sein, das gesamte Systemgewicht zu tragen. Das zusätzliche Sicherheitsgerät muss so montiert sein, dass der Lautsprecher im Falle eines Versagens der primären Aufhängung vom Sicherheitsgerät aufgefangen wird, ohne zu fallen oder zu schwingen. Bitte konsultieren Sie die relevanten Baucodes in Ihrer Region.

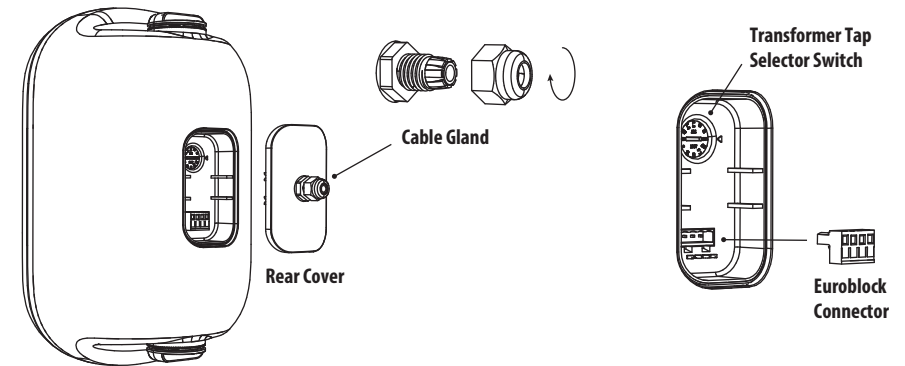
1. Die folgende Prozedur beschreibt die Installation des Lautsprechers in einer typischen Ständerwand oder Decke mit Gipskarton.
2. Die Montagehalterung und Verkabelung können vorinstalliert werden, und die Lautsprecherbaugruppe kann später zum Euroblock-Stecker hinzugefügt und verdrahtet werden.
3. Finden Sie eine geeignete Montageposition für den Lautsprecher unter Verwendung eines Balkensuchers. **WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass keine Stromleitungen, anderen Kabel oder Wasser-, Abwasser- oder Gasleitungen am gewählten Ort vorhanden sind.
4. Führen Sie das Lautsprecherkabel von Ihrem Verstärker zu diesem Ort, wobei genügend Spielraum für die Verbindungen gelassen wird.
5. Entfernen Sie die Jochhalterung vom Lautsprecher, indem Sie die beiden Daumenschrauben lösen.
6. Entfernen Sie die Rückabdeckung vom Lautsprecher, um die Euroblock-Anschlüsse und den Transformator-Umschalter freizulegen.
7. Wenn die Jochhalterung an einem Ständer montiert werden soll, müssen die Schrauben lang genug sein, um ins Holz einzudringen und eine sichere und stabile Montageposition zu schaffen. Konsultieren Sie die relevanten Baucodes in Ihrer Region.
8. Wenn die Jochhalterung an Gipskarton oder einer massiven Mauer montiert werden soll, müssen geeignete Schrauben und Dübel verwendet werden, um eine sichere und stabile Montageposition zu schaffen. Konsultieren Sie die relevanten Baucodes in Ihrer Region.
9. Befestigen Sie die Montagehalterung mit Schrauben. Überprüfen Sie, ob die Halterung wirklich waagrecht ist, vertikal oder horizontal.
10. Befolgen Sie die Informationen auf den nächsten Seiten, um die Lautsprecherkabel an den Euroblock-Stecker anzuschließen. Stellen Sie sicher, dass die Polarität korrekt ist und die positiven und negativen Drähte sicher und korrekt angeschlossen sind.
11. Setzen Sie die Rückabdeckung am Lautsprecher ein und richten Sie den Lautsprecher sorgfältig mit der Jochhalterung aus. Fügen Sie die beiden Daumenschrauben hinzu, um ihn in Position zu halten. Stellen Sie den Winkel des Lautsprechers ein, bevor Sie ihn endgültig festziehen.
12. Fügen Sie die sekundäre Sicherheitsaufhängung hinzu und überprüfen Sie sie.
13. Testen Sie die Lautsprecherfunktion gründlich mit Ihrem Soundsystem.

Klemmverbindungen

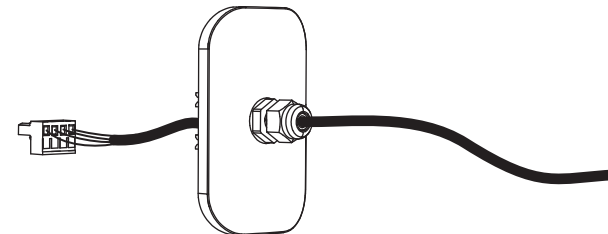
WARNUNG: Um mögliche Schäden an Ihrem Lautsprecher zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Verstärker vor dem Anschließen oder Trennen von Kabeln AUSGESCHALTET ist.

WARNUNG: Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Verstärkers zweimal, ob alle Verbindungen sicher sind und die Polarität korrekt ist.

1. Ziehen Sie die hintere Verkabelungsabdeckung heraus, um den abnehmbaren Euroblock-Stecker und die Buchse zugänglich zu machen.



2. Die Lautsprecher sind mit einer standardmäßigen Kabelverschraubung für EN54-24-Anwendungen ausgestattet. Führen Sie das Kabel durch und befestigen Sie es am Euroblock-Stecker. Lassen Sie genug Spielraum im Draht und ziehen Sie die Kabelverschraubung fest.



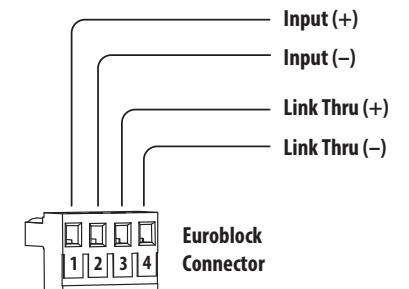
3. Für Eingangsverbindungen auf Lautsprecherebene verwenden Sie die Pins 1 und 2 und stellen Sie sicher, dass die Verkabelungspolarität korrekt ist, wobei:

Pin 1 positiv ist
Pin 2 negativ ist

4. Für die Verbindung zu zusätzlichen Lautsprechern in einer verteilten Linie verwenden Sie die Pins 3 und 4, um zu zusätzlichen Lautsprechern zu schleifen. Stellen Sie sicher, dass die Verkabelungspolarität korrekt ist, wobei:

Pin 3 positiv ist
Pin 4 negativ ist

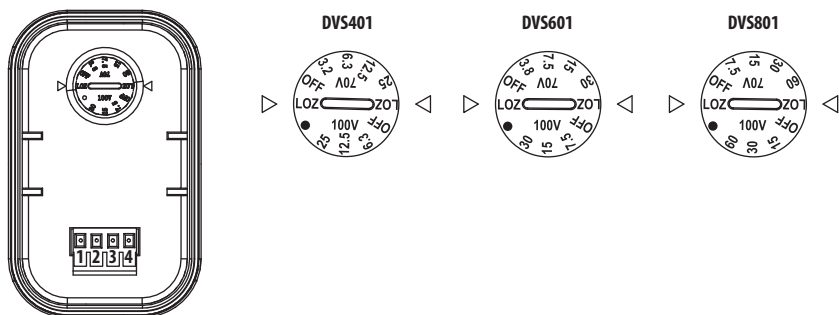
5. Entfernen Sie etwa 8 mm (1/4") der äußeren Schutzschicht eines Leiters und verdrehen Sie seine inneren Kerne, um Kurzschlüsse durch lose Drähte zu verhindern. Führen Sie ihn in den Euroblock-Stecker ein und sichern Sie ihn, wobei Sie sicherstellen, dass die richtige Polarität beibehalten wird. Wiederholen Sie dies für alle Lautsprecherkabel. Ziehen Sie vorsichtig an den Drähten, um sicherzustellen, dass sie eine sichere Verbindung zum oder den Euroblock-Steckern herstellen.



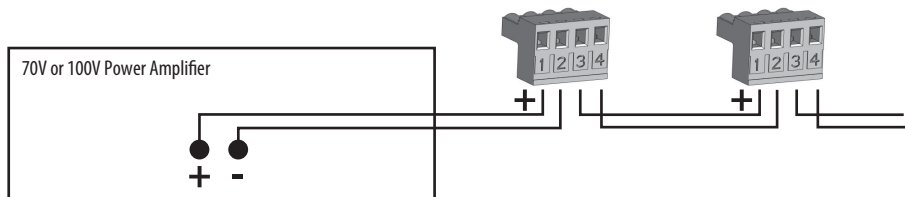
Verkabelung und Einrichtung

- Stecken Sie den Euroblock-Stecker in den Lautsprecher.
- Der Lautsprecher ist mit einem Mehrfachtap-Transformator für den Einsatz in verteilten Linien-Systemen ausgestattet. Überprüfen Sie Ihr Systemdesign und die Verstärkerleistung, um die erforderliche Leistung von jedem Lautsprecher anzupassen. Wählen Sie vor dem Anbringen der Rückabdeckung den gewünschten Leistungstap aus.

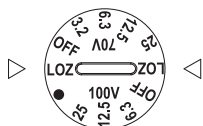
VORSICHT: Der Lautsprecher wird mit dem Transformator-Umschalter im Niedrigimpedanzmodus (LOZ) geliefert. Schließen Sie den Lautsprecher niemals an einen 70/100-Volt-Verstärker an, während der Lautsprecher auf Niedrigimpedanz eingestellt ist. Überprüfen Sie vor der Verwendung immer, ob der Transformatorschalter richtig eingestellt ist.



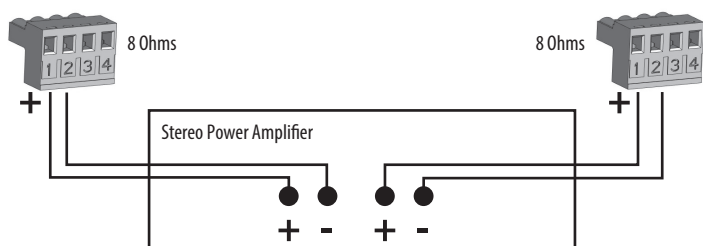
Typische Verbindungen von Lautsprechern in einem 70V/100V-Verteilungssystem



- Wählen Sie den LOZ-Tap für den Einsatz in Stereoanlagen. Der Durchschnittsimpedanzwert jedes Lautsprechers in diesem Bereich beträgt 8 Ohm.



Typische Verbindungen von zwei Lautsprechern in einer Stereoanlage.



Introdução

Obrigado por adquirir este altifalante Tannoy. Este altifalante coaxial de alto desempenho para montagem em parede é ideal para aplicações de instalação, como fornecer música de fundo e em primeiro plano em bares, restaurantes e lojas. Possui uma implantação simples de plug and play, sem necessidade de processamento externo.

Projetado para uma ampla variedade de aplicações de reforço sonoro, o Tannoy DVS é um sistema de altifalantes ultra compacto capaz de fornecer altos níveis de pressão sonora com distorção extremamente baixa, resultando em uma clareza, definição e detalhe excepcionais. Uma solução verdadeiramente universal, o DVS oferece durabilidade excepcional e resistência a arranhões e pancadas. Capaz de oferecer um desempenho consistente sob uma ampla gama de condições adversas, o DVS é adequado para aplicações internas ou externas. Disponível em preto ou branco, o DVS irá efetivamente se integrar à maioria dos fundos. A utilização do altifalante de fonte pontual permite que o DVS seja montado numa parede ou teto em orientações horizontais ou verticais sem afetar o seu desempenho. Uma gama de opções de hardware garante uma instalação simples e eficaz. Também disponível com transformador de linha integrado. Para aplicações que requerem reforço de baixa frequência, uma gama de sistemas sub-bass Tannoy está disponível e pode ser usada em conjunto com o DVS.

Características

- Altifalante de montagem em superfície de gama completa para aplicações de instalação interna e externa

DVS 401/DVS 401-WH

- 25 Watts contínuos, 100 Watts de potência de pico
- Altifalante de cone de 4" com cone de papel, revestido, com surround de borracha butílica para maior durabilidade e fiabilidade a longo prazo
- Driver de alta frequência de neodímio com cúpula macia resfriada a ferrofluido de 0,79"
- Transformador de linha de 25 W com baixa perda de inserção e interruptor de toque facilmente acessível

DVS 601/DVS 601-WH

- 30 Watts contínuos, 120 Watts de potência de pico
- Altifalante de cone de 6.5" com cone de papel, revestido, com surround de borracha butílica para maior durabilidade e fiabilidade a longo prazo
- Driver de alta frequência de neodímio com cúpula macia resfriada a ferrofluido de 0,79"
- Transformador de linha de 30 W com baixa perda de inserção e interruptor de toque facilmente acessível

DVS 801/DVS 801-WH

- 60 Watts contínuos, 240 Watts de potência de pico
- Altifalante de cone de 8" com cone de papel, revestido, com surround de borracha butílica para maior durabilidade e fiabilidade a longo prazo
- Driver de alta frequência de neodímio com cúpula macia resfriada a ferrofluido de 1"
- Transformador de linha de 60 W com baixa perda de inserção e interruptor de toque facilmente acessível

Características comuns

- Dispersão de diretividade constante de 110° para cobertura ótima
- Certificado EN54-24:2008
- Certificado UL 1480A para sistemas de sinalização gerais
- Invólucro ABS UL 94 V-0 resistente aos raios UV e às intempéries
- Múltiplas derivações de transformador para sistemas de linha de 70 V e 100 V
- Todos os componentes são resistentes às intempéries até IP64 para uso externo
- Invólucro durável e elegante com acabamento em pintura semi-mate preta ou branca que se adapta discretamente a qualquer ambiente
- Grelha de malha de alumínio perfurada pintada com proteção contra poeira
- Suporte de yoke incluído para facilidade de instalação
- Conectores Phoenix* para entrada e saída de link

Desembalagem

Cada produto e acessório Tannoy é cuidadosamente inspecionado antes da embalagem. Após desembalar, por favor, inspecione seu produto para garantir que nenhum dano ocorreu durante o transporte. No improvável caso de qualquer dano, por favor, notifique imediatamente o seu revendedor e mantenha a sua caixa de envio, pois ele pode pedir-lhe para devolver a unidade defeituosa para inspeção.

Avisos de segurança adicionais



TENÇÃO: Antes de instalar o altifalante, consulte os códigos de construção relevantes na sua região.

ATENÇÃO: Ao usar um motorista de potência para instalar o produto, é essencial usar as configurações de torque corretas para evitar apertar demais e danificar o material da parede.

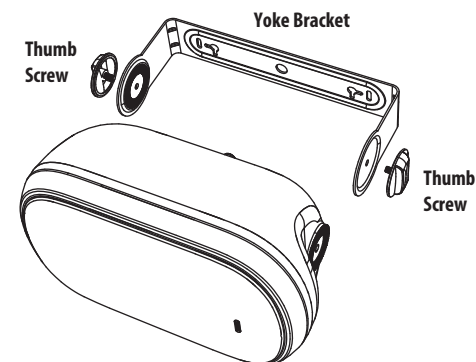
ATENÇÃO: Para cumprir as regulamentações relevantes de segurança contra incêndios (ou seja, BS 5839: 1998), é necessário que, em caso de incêndio, a falha do circuito ao qual o altifalante está conectado não ocorra antes da evacuação completa do edifício. Medidas adequadas incluem: a) uso de blocos de terminais (para conexão ao primário) com um ponto de fusão não inferior a 650°C, por exemplo, feitos de materiais cerâmicos; b) uso de blocos de terminais com um ponto de fusão mais baixo, mas protegidos com isolamento térmico; c) uso de blocos de terminais de modo que, ao derreter, não ocorra um circuito aberto ou um curto-circuito.

ATENÇÃO: Alguns códigos de construção regionais requerem o uso de um método secundário de fixação de altifalantes para fornecer segurança de um suporte de backup. A suspensão de segurança secundária deve ser independente dos pontos de suspensão primários e capaz de suportar o peso total do sistema. O dispositivo de segurança adicional deve ser montado de forma que o altifalante seja capturado pelo dispositivo de segurança sem qualquer queda e oscilação no caso de a suspensão primária falhar. Consulte os códigos de construção relevantes na sua região.

A Tannoy não será responsável por quaisquer danos causados pela instalação inadequada destes altifalantes.

Instalação de Fiação e Configuração

Instalação



ATENÇÃO: Para evitar possíveis danos ao seu alto-falante, certifique-se de que o amplificador esteja DESLIGADO antes de conectar ou desconectar quaisquer cabos.

ATENÇÃO: Alguns códigos regionais de construção exigem o uso de um método secundário de fixação dos alto-falantes para proporcionar segurança de suporte de backup. A suspensão de segurança secundária deve ser independente dos pontos de suspensão primários e capaz de suportar o peso total do sistema. O dispositivo de segurança adicional deve ser montado de forma que o alto-falante seja capturado pelo dispositivo de segurança sem cair ou balançar no caso de falha da suspensão primária. Consulte os códigos de construção relevantes em sua região.

1. O procedimento abaixo descreve a instalação do alto-falante em uma parede de estúdio ou teto típico com gesso.
2. O suporte de montagem e a fiação podem ser pré-instalados, e a montagem do alto-falante pode ser adicionada e conectada ao conector Euroblock em uma etapa posterior.
3. Encontre uma posição de montagem adequada para o alto-falante, usando um localizador de vigas. **ATENÇÃO:** Certifique-se de que não há linhas de energia, outros cabos ou encanamento, como água, esgoto ou linhas de gás, no local escolhido.
4. Passe o fio do alto-falante do seu amplificador para este local, deixando folga suficiente para as conexões.
5. Remova o suporte de cinta do alto-falante, desfazendo os dois parafusos de polegar.
6. Remova a tampa traseira do alto-falante para expor os terminais do Euroblock e o interruptor de seleção de transformador.
7. Se o suporte de cinta for montado em uma viga, os parafusos devem ser suficientemente longos para entrar na madeira e criar uma posição de montagem segura. Consulte os códigos de construção relevantes em sua região.
8. Se o suporte de cinta for montado em gesso ou uma parede de alvenaria sólida, parafusos adequados e buchas devem ser usados para criar uma posição de montagem segura. Consulte os códigos de construção relevantes em sua região.
9. Fixe o suporte de montagem no lugar usando parafusos. Verifique se o suporte está nivelado, verticalmente ou horizontalmente.
10. Siga as informações nas próximas páginas para conectar os fios do alto-falante ao conector Euroblock. Certifique-se de verificar se a polaridade está correta e se os fios positivos e negativos estão conectados de forma segura e correta.
11. Coloque a tampa traseira no lugar no alto-falante e alinhe cuidadosamente o alto-falante com o suporte de cinta, e adicione os dois parafusos de polegar para mantê-lo na posição. Ajuste o ângulo do alto-falante antes de apertá-lo completamente na posição.
12. Adicione e verifique a suspensão de segurança secundária.
13. Teste minuciosamente o funcionamento do alto-falante com seu sistema de som.

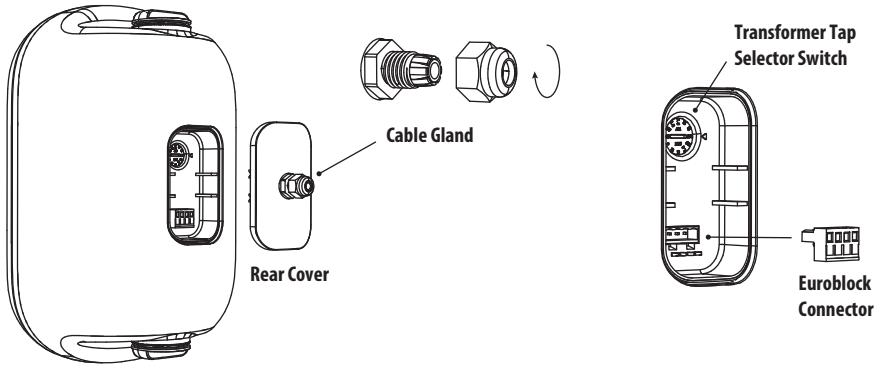
Conexões e Configuração da Fiação

Conexões dos Terminais

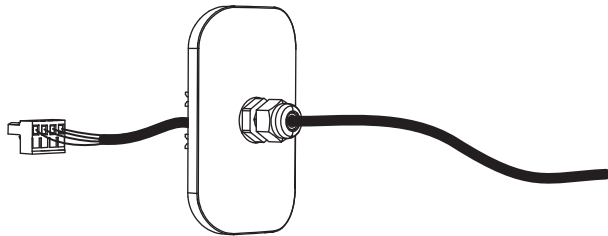
ATENÇÃO: Para evitar possíveis danos ao seu alto-falante, certifique-se de que o amplificador esteja DESLIGADO antes de conectar ou desconectar quaisquer cabos.

ATENÇÃO: Antes de ligar o amplificador, verifique duas vezes se todas as conexões estão seguras e se a polaridade está correta.

1. Retire a tampa traseira da fiação para acessar o plugue e soquete do conector Euroblock removível.



2. Os alto-falantes vêm com uma glândula de cabo de alto-falante padrão para aplicações EN54-24. Passe o cabo e fixe-o ao conector Euroblock. Deixe folga suficiente no fio e aperte a glândula de cabo.



3. Para conexões de entrada de nível de alto-falante, use os Pinos 1 e 2 e certifique-se de que a polaridade da fiação está correta, onde:

Pino 1 é positivo

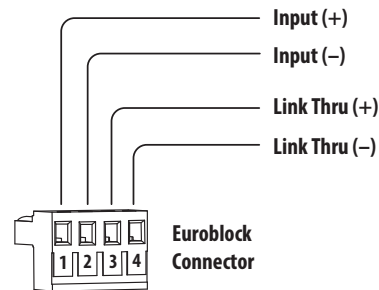
Pino 2 é negativo

4. Para conexão a alto-falantes adicionais em uma linha distribuída, use os Pinos 3 e 4 para fazer um loop para alto-falantes adicionais. Certifique-se de que a polaridade da fiação está correta, onde:

Pino 3 é positivo

Pino 4 é negativo

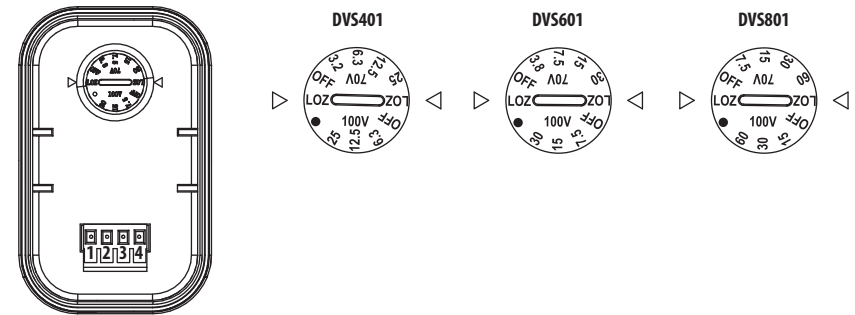
5. Descasque aproximadamente 8 mm da camada protetora externa de um condutor e torça seus núcleos internos para evitar curtos-circuitos de fios soltos. Insira e fixe no conector Euroblock, garantindo que a polaridade correta seja mantida. Repita isso para todos os fios do alto-falante. Puxe gentilmente os fios para verificar se eles estão fazendo uma conexão segura com o ou os conectores Euroblock.



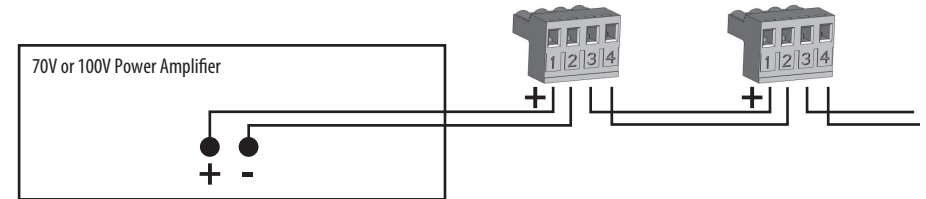
6. Conecte o conector Euroblock ao alto-falante.

7. O alto-falante está equipado com um transformador multi-tap para uso em sistemas de linha distribuída. Verifique o design do seu sistema e a saída do amplificador para combinar a potência necessária de cada alto-falante. Selecione o toque de potência desejado antes de recolocar a tampa traseira.

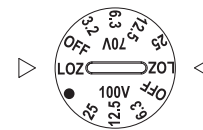
CAUTION: o alto-falante é fornecido com o interruptor do transformador definido no modo de baixa impedância (LOZ). Nunca conecte o alto-falante a um amplificador de 70/100 volts enquanto o alto-falante estiver configurado para baixa impedância. Sempre verifique se o interruptor do transformador está configurado corretamente antes de usar.



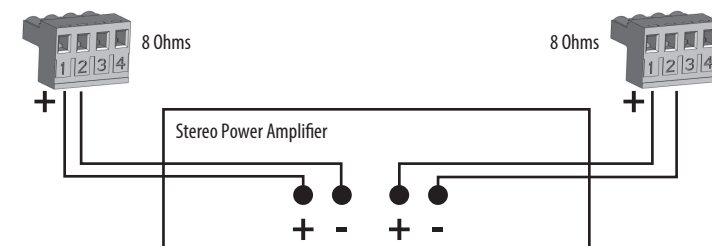
Conexões típicas de alto-falantes em um sistema distribuído de 70V/100V



8. Selecione o toque LOZ para uso em sistemas estéreo. A impedância média de cada alto-falante nessa faixa é de 8 Ohms.



Conexões típicas de dois alto-falantes em um sistema estéreo.



Introduzione

Grazie per aver acquistato questo altoparlante Tannoy. Questo altoparlante coassiale ad alte prestazioni per montaggio a parete è ideale per applicazioni di installazione come la fornitura di musica di sottofondo e in primo piano in bar, ristoranti e negozi. Offre una semplice installazione plug and play, senza bisogno di alcun elaborazione esterna.

Progettato per una vasta gamma di applicazioni di amplificazione sonora, il Tannoy DVS è un sistema di altoparlanti ultra compatto capace di fornire livelli di pressione sonora elevati con una distorsione estremamente bassa, risultando in una chiarezza, definizione e dettaglio eccezionali. Una soluzione veramente universale, il DVS offre una straordinaria durata e resistenza a graffi e colpi. Capace di fornire prestazioni coerenti sotto una vasta gamma di condizioni avverse, il DVS è adatto per applicazioni sia interne che esterne. Disponibile in nero o bianco, il DVS si integra efficacemente nella maggior parte degli ambienti. L'utilizzo dell'altoparlante a sorgente puntuale permette al DVS di essere montato su una parete o soffitto in orientamenti sia orizzontali che verticali senza influire sulle sue prestazioni. Una gamma di opzioni hardware garantisce un'installazione semplice ed efficace. Disponibile anche con trasformatore di linea incorporato. Per applicazioni che richiedono un potenziamento delle basse frequenze, sono disponibili vari sistemi sub-bass Tannoy che possono essere utilizzati in combinazione con il DVS.

Caratteristiche

- Altoparlante da montaggio a superficie a gamma completa per applicazioni di installazione interna ed esterna

DVS 401/DVS 401-WH

- 25 Watt continui, 100 Watt di potenza di picco
- Cone in carta da 4" con driver rivestito, con bordo in gomma butilica per una maggiore durata nel tempo e affidabilità
- Driver ad alta frequenza in neodimio con cupola morbida raffreddata a ferrofluido da 0,79"
- Trasformatore di linea da 25 W con bassa perdita di inserzione e interruttore di derivazione facilmente accessibile

DVS 601/DVS 601-WH

- 30 Watt continui, 120 Watt di potenza di picco
- Cone in carta da 6.5" con driver rivestito, con bordo in gomma butilica per una maggiore durata nel tempo e affidabilità
- Driver ad alta frequenza in neodimio con cupola morbida raffreddata a ferrofluido da 0,79"
- Trasformatore di linea da 30 W con bassa perdita di inserzione e interruttore di derivazione facilmente accessibile

DVS 801/DVS 801-WH

- 60 Watt continui, 240 Watt di potenza di picco
- Cone in carta da 8" con driver rivestito, con bordo in gomma butilica per una maggiore durata nel tempo e affidabilità
- Driver ad alta frequenza in neodimio con cupola morbida raffreddata a ferrofluido da 1"
- Trasformatore di linea da 60 W con bassa perdita di inserzione e interruttore di derivazione facilmente accessibile

Caratteristiche comuni

- Dispersione di direttività costante di 110° per una copertura ottimale
- Certificato EN54-24:2008
- Certificato UL 1480A per sistemi di segnalazione generali
- Involucro ABS UL 94 V-0 resistente ai raggi UV e alle intemperie
- Diverse derivazioni del trasformatore per sistemi di linea da 70 V e 100 V
- Tutti i componenti sono resistenti alle intemperie fino a IP64 per l'uso esterno
- Involucro elegante e resistente in finitura semi opaca nera o bianca si adatta in modo discreto in qualsiasi ambiente
- Griglia in rete di alluminio perforata verniciata con protezione dalla polvere
- Staffa a giogo inclusa per una facile installazione
- Connettori Phoenix* per ingresso e uscita di collegamento

Disimballaggio

Ogni prodotto e accessorio Tannoy viene attentamente ispezionato prima dell'imballaggio. Dopo averlo sballato, controlla il tuo prodotto per assicurarti che non sia stato danneggiato durante il trasporto. Nel raro caso in cui si verificano danni, ti preghiamo di informare immediatamente il tuo rivenditore e di conservare il cartone di spedizione, poiché potrebbe chiederti di restituire l'unità difettosa per un'ispezione.

Avvisi di sicurezza aggiuntivi



ATTENZIONE: Prima di installare l'altoparlante, consulta i codici di costruzione pertinenti nella tua regione.

ATTENZIONE: Quando si utilizza un avvitatore elettrico per installare il prodotto, è essenziale utilizzare le impostazioni di coppia corrette per evitare di serrare eccessivamente e danneggiare il materiale della parete.

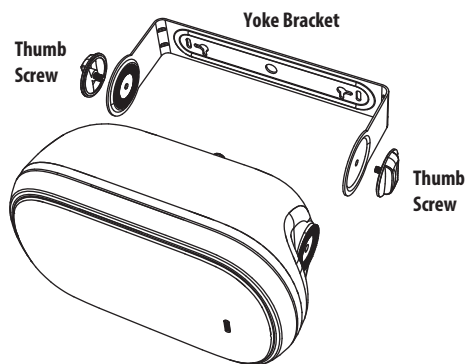
ATTENZIONE: Per conformarsi alle relative normative di sicurezza antincendio (ad es. BS 5839: 1998), è necessario che in caso di incendio, il circuito al quale è collegato l'altoparlante non si interrompa prima che l'evacuazione dell'edificio sia completata. Le misure idonee includono: a) l'uso di morsetti terminali (per il collegamento al primario) con un punto di fusione non inferiore a 650°C, ad esempio realizzati in materiali ceramici; b) l'uso di morsetti terminali con un punto di fusione inferiore ma protetti con isolamento termico; c) l'uso di morsetti terminali in modo che, una volta fusi, non si verifichi un circuito aperto o un corto circuito.

ATTENZIONE: Alcuni codici di costruzione regionali richiedono l'uso di un metodo secondario per fissare gli altoparlanti al fine di fornire la sicurezza di un supporto di backup. La sospensione di sicurezza secondaria deve essere indipendente dai punti di sospensione primari e in grado di sopportare il peso totale del sistema. Il dispositivo di sicurezza aggiuntivo deve essere montato in modo che l'altoparlante venga catturato dal dispositivo di sicurezza senza alcuna caduta o oscillazione nel caso in cui la sospensione primaria fallisca. Consultare i codici di costruzione pertinenti nella tua regione.

Tannoy non sarà ritenuta responsabile per eventuali danni causati dall'installazione impropria di questi altoparlanti.

Cablaggio e Configurazione

Installazione



ATTENZIONE: Per evitare possibili danni all'altoparlante, assicurarsi che l'amplificatore sia SPENTO prima di collegare o scollegare cavi.

ATTENZIONE: Alcuni codici di costruzione regionali richiedono l'uso di un metodo secondario di fissaggio degli altoparlanti per garantire la sicurezza di un supporto di backup. La sospensione di sicurezza secondaria deve essere indipendente dai punti di sospensione primari e in grado di sopportare il peso totale del sistema. Il dispositivo di sicurezza aggiuntivo deve essere montato in modo che l'altoparlante venga trattenuto dal dispositivo di sicurezza senza cadere o oscillare nel caso in cui la sospensione primaria fallisca. Consultare i codici di costruzione pertinenti nella propria regione.

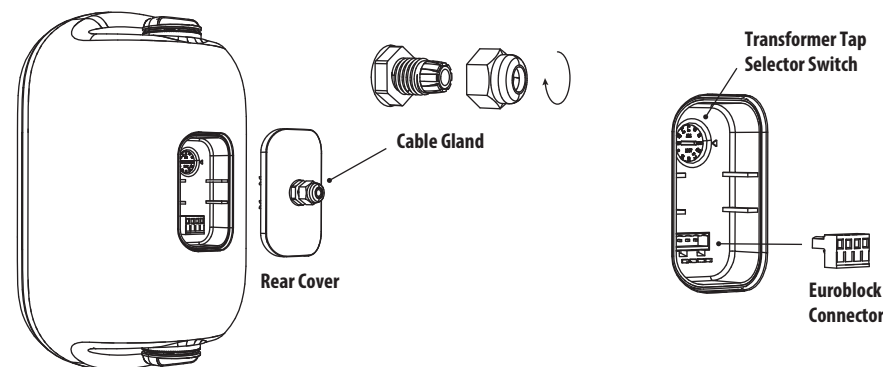
1. La procedura seguente descrive l'installazione dell'altoparlante in una parete o soffitto di una parete di montanti tipica con cartongesso.
2. Il supporto di montaggio e il cablaggio possono essere preinstallati e l'assemblaggio dell'altoparlante può essere aggiunto e collegato al connettore Euroblock in un secondo momento.
3. Trovare una posizione di montaggio adatta per l'altoparlante utilizzando un rilevatore di montanti. ATTENZIONE: Assicurarsi che non ci siano linee elettriche, altri cavi o impianti idraulici come acqua, fognature o linee del gas nella posizione scelta.
4. Passare il cavo dell'altoparlante dall'amplificatore a questa posizione, lasciando abbastanza margine per le connessioni.
5. Rimuovere il supporto a cricchetto dall'altoparlante, svitando le due viti a pollice.
6. Rimuovere il coperchio posteriore dall'altoparlante per esporre i terminali Euroblock e l'interruttore di selezione del trasformatore.
7. Se il supporto a cricchetto deve essere montato su un montante, le viti devono essere abbastanza lunghe da entrare nel legno e creare una posizione di montaggio sicura e stabile. Consultare i codici di costruzione pertinenti nella propria regione.
8. Se il supporto a cricchetto deve essere montato su cartongesso o su una parete di muratura solida, devono essere utilizzate viti e tasselli adeguati per creare una posizione di montaggio sicura e stabile. Consultare i codici di costruzione pertinenti nella propria regione.
9. Fissare il supporto di montaggio in posizione utilizzando le viti. Verificare che il supporto sia veramente livellato, verticalmente o orizzontalmente.
10. Seguire le informazioni nelle pagine successive per collegare i fili dell'altoparlante al connettore Euroblock. Accertarsi che la polarità sia corretta e che i fili positivi e negativi siano collegati in modo sicuro e corretto.
11. Posizionare il coperchio posteriore sull'altoparlante e allineare attentamente l'altoparlante con il supporto a cricchetto e aggiungere le due viti a pollice per tenerlo in posizione. Regolare l'angolo dell'altoparlante prima di stringerlo definitivamente in posizione.
12. Aggiungere e verificare la sospensione di sicurezza secondaria.
13. Testare accuratamente il funzionamento dell'altoparlante con il proprio sistema audio.

Collegamenti dei Terminali

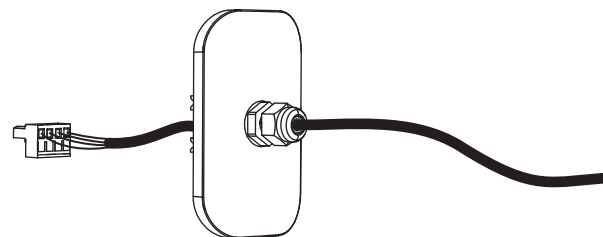
ATTENZIONE: Per evitare possibili danni all'altoparlante, assicurarsi che l'amplificatore sia SPENTO prima di collegare o scollegare cavi.

ATTENZIONE: Prima di accendere l'amplificatore, controllare due volte che tutte le connessioni siano sicure e che la polarità sia corretta.

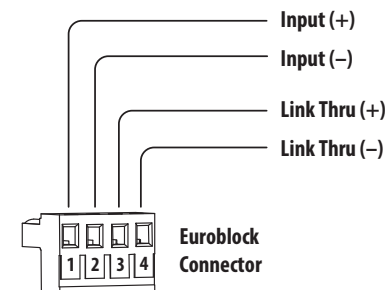
1. Estrarre il coperchio posteriore del cablaggio per accedere al connettore Euroblock rimovibile plug and socket.



2. Gli altoparlanti sono dotati di una ghiera standard per cavi di altoparlanti per le applicazioni EN54-24. Passare il cavo attraverso e collegarlo al connettore Euroblock. Lasciare abbastanza spazio sul cavo e serrare la ghiera del cavo.



3. Per connessioni di ingresso a livello di altoparlante, utilizzare i pin 1 e 2 e accertarsi che la polarità del cablaggio sia corretta, dove:
 - Pin 1 è positivo
 - Pin 2 è negativo
4. Per la connessione ad altoparlanti aggiuntivi in una linea distribuita, utilizzare i pin 3 e 4 per passare attraverso ad altoparlanti aggiuntivi. Assicurarsi che la polarità del cablaggio sia corretta, dove:
 - Pin 3 è positivo
 - Pin 4 è negativo
5. Togliere circa 8 mm dello strato protettivo esterno di un conduttore e torcere insieme i suoi nuclei interni per evitare cortocircuiti da fili vaganti. Inserire e fissare al connettore Euroblock, assicurandosi che sia mantenuta la corretta polarità. Ripetere questa operazione per tutti i fili dell'altoparlante. Tirare delicatamente i fili per verificarne una connessione sicura ai connettori Euroblock.



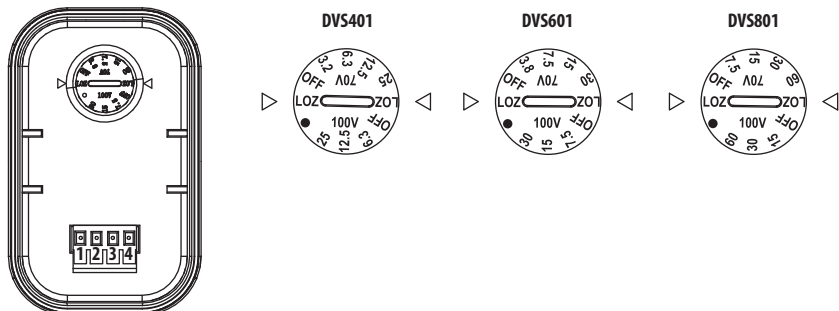
Cablaggio e Configurazione

6. Inserire il connettore Euroblock nell'altoparlante.

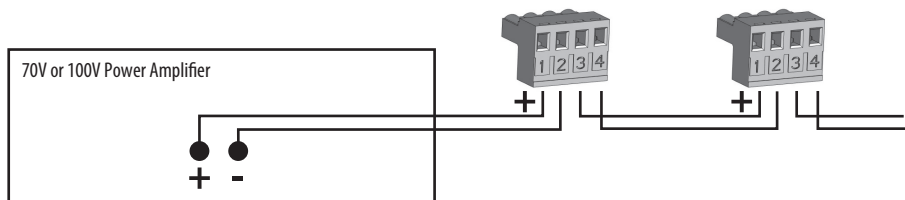
7. L'altoparlante è dotato di un trasformatore multi-tap per l'uso in sistemi di linea distribuita. Verificare il design del sistema e l'uscita dell'amplificatore per abbinare la potenza richiesta da ciascun altoparlante. Selezionare il tocco di potenza desiderato prima di sostituire il coperchio posteriore.

CAUTION: l'altoparlante è fornito con l'interruttore del trasformatore impostato in modalità di bassa impedenza (LOZ). Non collegare mai l'altoparlante a un amplificatore da 70/100 volt mentre l'altoparlante è impostato per la bassa impedenza. Verificare sempre che l'interruttore del trasformatore sia impostato correttamente prima dell'uso.

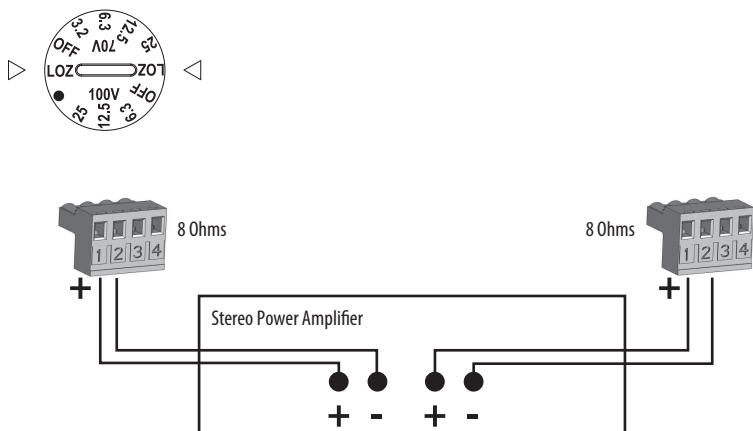
Connessioni tipiche degli altoparlanti in un sistema distribuito da 70V/100V.



8. Selezionare il tocco LOZ per l'uso nei sistemi stereo. L'impedenza media di ciascun altoparlante in questa gamma è di 8 Ohm.



Connessioni tipiche di due altoparlanti in un sistema stereo.



Inleiding

Bedankt voor de aankoop van deze Tannoy luidspreker. Deze hoogwaardige coaxiale wandluidspreker is ideaal voor installatietoepassingen, zoals het verzorgen van achtergrond- en voorgrondmuziek in bars, restaurants en winkels. Het heeft een eenvoudige plug-and-play-implementatie, zonder externe verwerking vereist.

Ontworpen voor een breed scala aan geluidsversterkingstoepassingen is de Tannoy DVS een ultracompact luidsprekersysteem dat hoge geluidsdruk niveaus kan leveren met extreem lage vervorming, wat resulteert in uitstekende helderheid, definitie en detail. Een echt universele oplossing, de DVS biedt uitstekende duurzaamheid en weerstand tegen krassen en stoten. In staat om consequente prestaties te leveren onder een breed scala van ongunstige omstandigheden, is de DVS geschikt voor toepassingen binnen of buiten. Verkrijgbaar in zwart of wit, de DVS zal effectief opgaan in de meeste achtergronden. Het gebruik van de puntbronluidspreker maakt het mogelijk dat de DVS op een muur of plafond wordt gemonteerd in zowel horizontale als verticale oriëntaties zonder dat dit invloed heeft op de prestaties. Een reeks hardware-opties zorgt voor een eenvoudige en effectieve installatie. Ook verkrijgbaar met ingebouwde lijntransformator. Voor toepassingen die uitgebreide lage frequentie-versterking vereisen, is een reeks Tannoy sub-bass systemen beschikbaar en kan worden gebruikt in combinatie met de DVS.

Kenmerken

- Volledig bereik oppervlakte-montage luidspreker voor binnen- en buitentoepassingen

DVS 401/DVS 401-WH

- 25 Watt continu, 100 Watt piekvermogen
- 4" papieren conus, gecoate driver, met butylrubber ophanging voor verbeterde duurzaamheid en betrouwbaarheid op lange termijn
- 0,79" ferrofluid gekoelde zachte koepel neodymium hoogfrequente driver
- Lage invoegverlies 25 W lijntransformator met gemakkelijk toegankelijke tikschakelaar

DVS 601/DVS 601-WH

- 30 Watt continu, 120 Watt piekvermogen
- 6,5" papieren conus, gecoate driver, met butylrubber ophanging voor verbeterde duurzaamheid en betrouwbaarheid op lange termijn
- 0,79" ferrofluid gekoelde zachte koepel neodymium hoogfrequente driver
- Lage invoegverlies 30 W lijntransformator met gemakkelijk toegankelijke tikschakelaar

DVS 801/DVS 801-WH

- 60 Watt continu, 240 Watt piekvermogen
- 8" papieren conus, gecoate driver, met butylrubber ophanging voor verbeterde duurzaamheid en betrouwbaarheid op lange termijn
- 1" ferrofluid gekoelde zachte koepel neodymium hoogfrequente driver
- Lage invoegverlies 60 W lijntransformator met gemakkelijk toegankelijke tikschakelaar

Algemene kenmerken

- 110° constante richtingsgevoelige spreiding voor optimale dekking
- EN54-24:2008 gecertificeerd
- UL 1480A gecertificeerd voor algemene signaleringssystemen
- UV- en weersbestendige UL 94 V-0 ABS behuizing
- Meerdere transformatoraftakkingen voor 70 V en 100 V lijnsystemen
- Alle componenten zijn weersbestendig tot IP64 voor buitengebruik
- Stijlvolle duurzame behuizing in een semi mat zwarte of witte verf afwerking past onopvallend in elke omgeving
- Geverfde geperforeerde aluminium mesh grille met stofbescherming
- Jukbeugel ingebouwd voor eenvoudige installatie
- Phoenix* connectoren invoer en link uitgang

Uitpakken

Elk Tannoy product en accessoire wordt zorgvuldig geïnspecteerd voor het verpakken. Na het uitpakken, controleer uw product om zeker te zijn dat er geen schade is opgetreden tijdens het transport. In het onwaarschijnlijke geval van schade, neem dan onmiddellijk contact op met uw dealer en bewaar uw verzenddoos, omdat uw dealer u kan vragen het defecte apparaat terug te sturen voor inspectie.

Extra veiligheidsmededelingen



WAARSCHUWING: Raadpleeg de relevante bouwvoorschriften in uw regio voordat u de luidspreker installeert.

WAARSCHUWING: Bij het gebruik van een stroomaangedreven schroevendraaier om het product te installeren, is het essentieel om de juiste koppelinstellingen te gebruiken om te voorkomen dat er te strak wordt aangedraaid en schade aan het muurmateriaal wordt veroorzaakt.

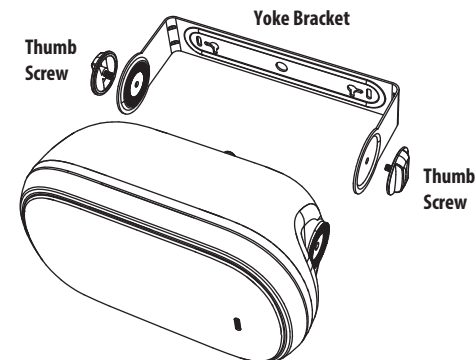
WAARSCHUWING: Om te voldoen aan de relevante brandveiligheidsvoorschriften (dwz. BS 5839: 1998), is het vereist dat in geval van brand het circuit waaraan de luidspreker is verbonden niet uitvalt voordat de evacuatie van het gebouw is voltooid. Geschikte maatregelen zijn: - a) gebruik van aansluitklemmen (voor aansluiting op primair) met een smeltpunt van niet minder dan 650°C, bijvoorbeeld gemaakt van keramische materialen; b) gebruik van aansluitklemmen met een lager smeltpunt maar beschermd met thermische isolatie; c) gebruik van aansluitklemmen zodanig dat, bij smelten, er geen open circuit of kortsluiting optreedt.

WAARSCHUWING: Sommige regionale bouwvoorschriften vereisen het gebruik van een secundaire methode voor het bevestigen van luidsprekers om zekerheid te bieden voor een back-up ondersteuning. De secundaire veiligheidsophanging moet onafhankelijk zijn van de primaire ophangpunten en in staat zijn het totale systeemgewicht te dragen. Het extra veiligheidsapparaat moet zo worden gemonteerd dat de luidspreker wordt opgevangen door het veiligheidsapparaat zonder enige val en zwaai in het geval dat de primaire ophanging faalt. Raadpleeg de relevante bouwvoorschriften in uw regio.

Tannoy is niet verantwoordelijk voor enige schade veroorzaakt door de onjuiste installatie van deze luidsprekers.

Bekabeling en Instellen

Installatie



WAARSCHUWING: Om mogelijke schade aan uw luidspreker te voorkomen, zorg ervoor dat de versterker UIT staat voordat u kabels aansluit of loskoppelt.

WAARSCHUWING: Sommige regionale bouwvoorschriften vereisen het gebruik van een secundaire methode om luidsprekers te beveiligen voor extra ondersteuning. De secundaire veiligheidsophanging moet onafhankelijk zijn van de primaire ophangpunten en in staat zijn om het totale systeemgewicht te dragen. Het extra veiligheidsapparaat moet zo worden gemonteerd dat de luidspreker wordt opgevangen door het veiligheidsapparaat zonder te vallen en te zwaaien als de primaire ophanging het begeeft. Raadpleeg de relevante bouwvoorschriften in uw regio.

1. De onderstaande procedure beschrijft de installatie van de luidspreker in een typische stijlwand of plafond met gipsplaat.
2. De montagebeugel en bekabeling kunnen vooraf worden geïnstalleerd, en de luidsprekerassemblage kan later worden toegevoegd en aangesloten op de Euroblock-connector.
3. Zoek een geschikte montagelocatie voor de luidspreker met behulp van een stud finder. **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat er geen stroomleidingen, andere kabels of leidingen zoals water, riool of gasleidingen op de gekozen locatie zijn.
4. Trek de luidsprekerdraad van de versterker naar deze locatie en laat voldoende speling over voor de aansluitingen.
5. Verwijder de jukbeugel van de luidspreker door de twee duimschroeven los te maken.
6. Verwijder de achterkant van de luidspreker om de Euroblock-terminals en de transformator tap-schakelaar bloot te leggen.
7. Als de jukbeugel aan een stijl moet worden bevestigd, moeten de schroeven lang genoeg zijn om in het hout te kunnen dringen en een veilige en stevige montagelocatie te creëren. Raadpleeg de relevante bouwvoorschriften in uw regio.
8. Als de jukbeugel aan gipsplaat of een massieve muur moet worden bevestigd, moeten geschikte schroeven en pluggen worden gebruikt om een veilige en stevige montagelocatie te creëren. Raadpleeg de relevante bouwvoorschriften in uw regio.
9. Bevestig de montagebeugel op zijn plaats met schroeven. Controleer of de beugel echt waterpas staat, verticaal of horizontaal.
10. Volg de informatie op de volgende pagina's om de luidsprekerdraden op de Euroblock-connector aan te sluiten. Zorg ervoor dat de polariteit correct is en dat de positieve en negatieve draden veilig en correct zijn aangesloten.
11. Plaats de achterkant van de luidspreker op zijn plaats en lijn de luidspreker zorgvuldig uit met de jukbeugel. Voeg de twee duimschroeven toe om hem op zijn plaats te houden. Pas de hoek van de luidspreker aan voordat u hem definitief aandraait.
12. Voeg de secundaire veiligheidsophanging toe en controleer deze.
13. Test de werking van de luidspreker grondig met uw geluidssysteem.

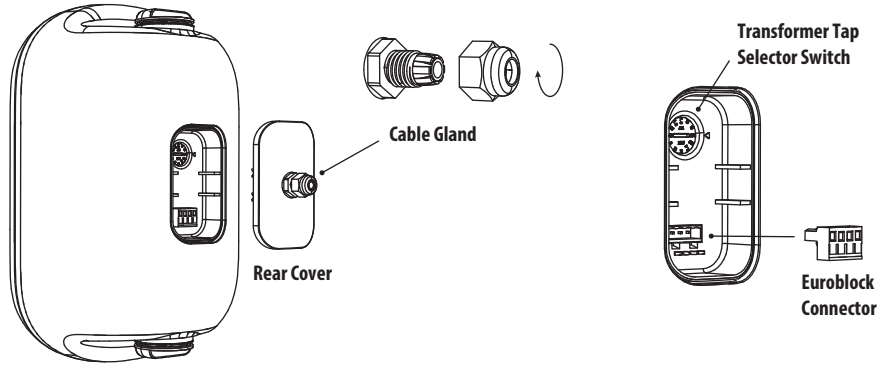
Bekabeling en Instellen

Aansluitingen van Terminals

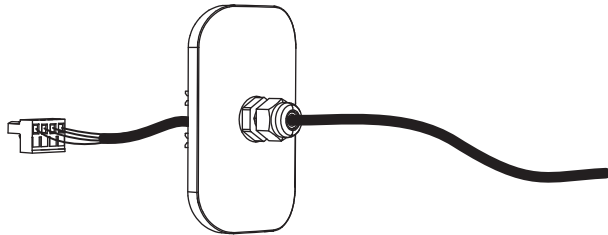
WAARSCHUWING: Om mogelijke schade aan uw luidspreker te voorkomen, zorg ervoor dat de versterker UIT staat voordat u kabels aansluit of loskoppelt.

WAARSCHUWING: Controleer voordat u de versterker AAN zet dubbel of alle verbindingen veilig zijn en of de polariteit correct is.

1. Trek het achterste bekabelingsdeksel eruit om toegang te krijgen tot de afneembare Euroblock-connector stekker en socket.



2. De luidsprekers worden geleverd met een standaard luidsprekerkabelwartel voor EN54-24 toepassingen. Voer de kabel door en bevestig deze aan de Euroblock-connector. Laat voldoende speling over voor de draad en draai de kabelwartel vast.

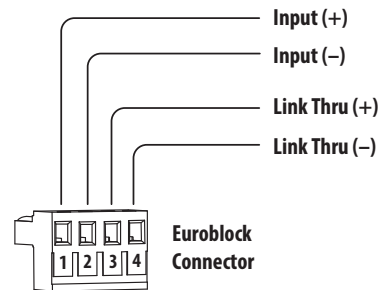


3. Voor luidspreker-level ingangsaansluitingen, gebruik Pinnen 1 en 2 en zorg ervoor dat de polariteit van de bedrading correct is, waarbij:

- Pin 1 positief is
- Pin 2 negatief is

4. Voor aansluiting op extra luidsprekers in een gedistribueerde lijn, gebruik Pinnen 3 en 4 om door te lussen naar extra luidsprekers. Zorg ervoor dat de polariteit van de bedrading correct is, waarbij:

- Pin 3 positief is
- Pin 4 negatief is

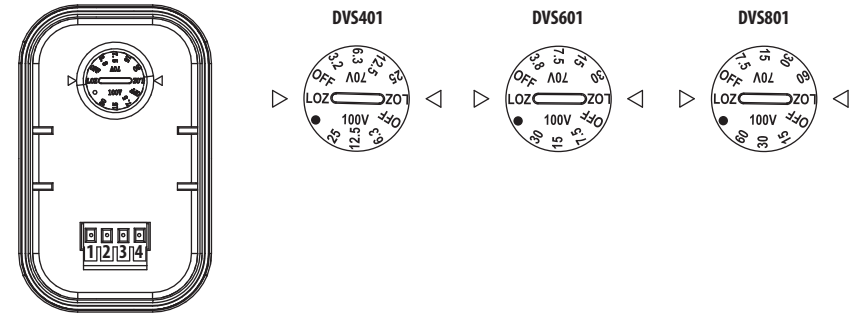


5. Strip ongeveer 8 mm (1/4 inch) van de buitenste beschermende laag van een geleider en draai de binnenste kernen ervan samen om kortsluiting door losse draden te voorkomen. Steek in en bevestig aan de Euroblock-connector terwijl u ervoor zorgt dat de juiste polariteit wordt behouden. Herhaal dit voor alle luidsprekerdraden. Trek voorzichtig aan de draden om te controleren of ze een veilige verbinding maken met de Euroblock-connector(s).

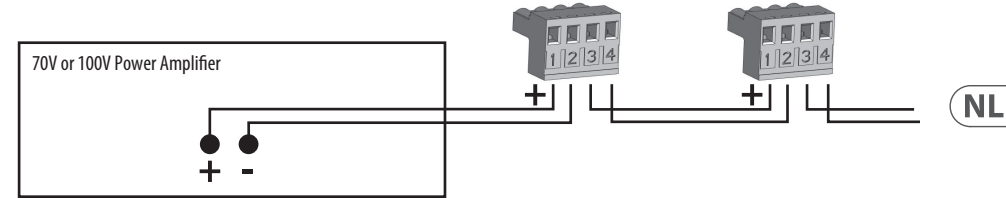
6. Steek de Euroblock-connector in de luidspreker.

7. De luidspreker is uitgerust met een transformator met meerdere aftappunten voor gebruik in gedistribueerde lijnssystemen. Controleer het ontwerp van uw systeem en het uitgangsvermogen van de versterker om de vereiste wattage per luidspreker aan te passen. Selecteer het gewenste wattage-aftappunt voordat u het achterpaneel vervangt.

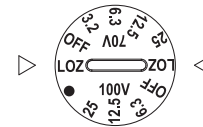
WAARSCHUWING: De luidspreker wordt geleverd met de transformator schakelaar ingesteld op lage impedantiemodus (LOZ). Sluit de luidspreker nooit aan op een 70/100-volt versterker terwijl de luidspreker is ingesteld op lage impedantie. Controleer altijd of de transformator schakelaar correct is ingesteld voordat u deze gebruikt.



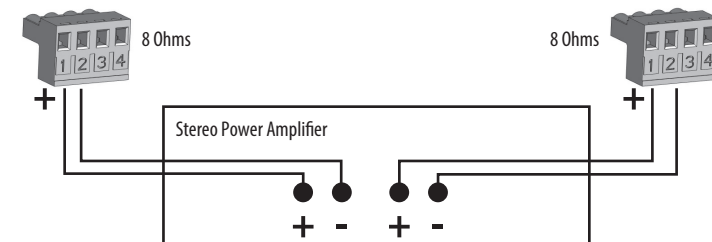
Typische aansluitingen van luidsprekers in een 70V/100V gedistribueerd systeem.



8. Selecteer de LOZ-tap voor gebruik in stereosystemen. De gemiddelde impedantie van elke luidspreker in dit bereik is 8 Ohm.



Typische aansluitingen van twee luidsprekers in een stereosysteem.



Introduktion

Tack för att du har köpt denna Tannoy-högtalare. Denna högpresterande koaxiala väggmonterade högtalare är idealisk för installationsapplikationer som att erbjuda bakgrundsmusik och musik i förgrunden på barer, restauranger och butiker. Den har enkel plug-and-play-deploatering utan extern bearbetning.

Designad för en bred variation av ljudförstärkningsapplikationer är Tannoy DVS ett ultrakompakt högtalarsystem som klarar av att leverera höga ljudtrycksnivåer med extremt låg distorsion, vilket resulterar i enastående klarhet, definition och detaljer. En verkligt universell lösning, DVS erbjuder enastående hållbarhet och motstånd mot repor och slag. Kapabel att leverera konsekvent prestanda under ett brett spektrum av ogynnsamma förhållanden är DVS lämplig för användning inomhus eller utomhus. Tillgänglig i svart eller vitt kommer DVS att smidigt smälta in i de flesta bakgrunder. Användningen av punktkälla-högtalaren gör att DVS kan monteras på en vägg eller i taket i antingen horisontell eller vertikal orientering utan att påverka dess prestanda. Ett utbud av maskinvarualternativ säkerställer enkel och effektiv installation. Även tillgänglig med inbyggd linjetransformator. För applikationer som kräver utökad lågfrekvent stöd finns ett sortiment av Tannoy sub-bass-system tillgängligt och kan användas tillsammans med DVS.

Funktioner

- Helspektrum ytmontage-högtalare för inomhus- och utomhusinstallationer

DVS 401/DVS 401-WH

- 25 watt kontinuerlig, 100 watt peak effekt
- 4-tums papperskon, belagd transducer, med butylgummi surround för ökad hållbarhet och långsiktig pålitlighet
- 0,79" ferrofluid-kylt mjuk dome neodymium högfrekvensdriver
- Låg infogad förlust 25 W linjetransformator med lättåtkomlig tappningsomkopplare

DVS 601/DVS 601-WH

- 30 watt kontinuerlig, 120 watt peak effekt
- 6.5-tums papperskon, belagd transducer, med butylgummi surround för ökad hållbarhet och långsiktig pålitlighet
- 0,79" ferrofluid-kylt mjuk dome neodymium högfrekvensdriver
- Låg infogad förlust 30 W linjetransformator med lättåtkomlig tappningsomkopplare

DVS 801/DVS 801-WH

- 60 watt kontinuerlig, 240 watt peak effekt
- 8-tums papperskon, belagd transducer, med butylgummi surround för ökad hållbarhet och långsiktig pålitlighet
- 1" ferrofluid-kylt mjuk dome neodymium högfrekvensdriver
- Låg infogad förlust 60 W linjetransformator med lättåtkomlig tappningsomkopplare

Gemensamma funktioner

- 110° konstant direktiv dispersion för optimal täckning
- Certifierad enligt EN54-24:2008
- Certifierad enligt UL 1480A för allmänna signaleringssystem
- UV- och väderbeständig UL 94 V-0 ABS-enhet
- Flera transformatoravtag för 70 V och 100 V linjesystem
- Alla komponenter är väderbeständiga enligt IP64 för utomhusbruk
- Snygg och hållbar enhet i halvblank svart eller vit målfärg som passar diskret in i vilken miljö som helst
- Målad perforerad aluminiumnätgrill med dammskydd
- Yoke-fäste ingår för enkel installation
- Ingångs- och länkutgångskontakter Phoenix*

Uppackning



Varje Tannoy-produkt och tillbehör inspekteras noggrant innan förpackning. Efter att ha packat upp, vänligen inspektera din produkt för att säkerställa att ingen skada har inträffat under transporten. I det osannolika fallet att någon skada har uppstått, vänligen meddela omedelbart din återförsäljare och behåll din fraktkartong, då din återförsäljare kan be dig att returnera den felaktiga enheten för inspektion.

Ytterligare säkerhetsnotiser

WARNING: Innan du installerar högtalaren, konsultera de relevanta byggnadskoderna i din region.

WARNING: När du använder en kraftdrivrutin för att installera produkten är det nödvändigt att använda korrekta inställningar för vridmoment för att undvika överdriven åtdragning och skada på väggmaterialet.

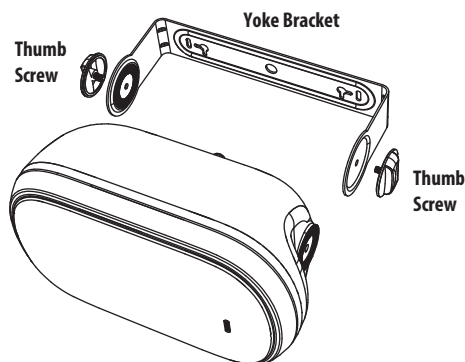
WARNING: För att följa relevanta brandsäkerhetsbestämmelser (t.ex. BS 5839: 1998) krävs att om en brand uppstår, får inte ett fel i kretsen som högtalaren är ansluten till inträffa innan byggnadens evakuering är klar. Lämpliga åtgärder inkluderar: a) användning av klemmblock (för anslutning till primär) med en smältpunkt på inte mindre än 650°C, till exempel tillverkade av keramiska material; b) användning av klemmblock med en lägre smältpunkt men skyddade med termisk isolering; c) användning av klemmblock så att en öppen krets eller kortslutning inte uppstår när de smälter.

WARNING: Vissa regionala byggnadskoder kräver användning av en sekundär metod för att säkra högtalare för att ge en säkerhetsbackup. Den sekundära säkerhetssuspensionen måste vara oberoende av de primära upphängningspunkterna och kunna bära hela systemets vikt. Den extra säkerhetsanordningen måste monteras på ett sätt att högtalaren fångas av säkerhetsanordningen utan något fall och sväng om den primära upphängningen skulle misslyckas. Konsultera de relevanta byggnadskoderna i din region.

Tannoy kommer inte att hållas ansvarig för eventuella skador orsakade av felaktig installation av dessa högtalare

Anslutningar och Inställningar

Installation



VARNING: För att undvika eventuell skada på din högtalare, se till att först stänga AV förstärkaren innan du ansluter eller kopplar från kablar.

VARNING: Vissa regionala byggregler kräver användning av en sekundär metod för att säkra högtalare och ge stöd som backup. Den sekundära säkerhetsupphängningen måste vara oberoende av de primära upphängningspunkterna och kunna bära hela systemets vikt. Det ytterligare säkerhetsanordningen måste monteras på ett sätt som högtalaren fångas av säkerhetsanordningen utan att sjunka och svänga om den primära upphängningen misslyckas. Vänligen rådgör med relevanta byggregler i din region.

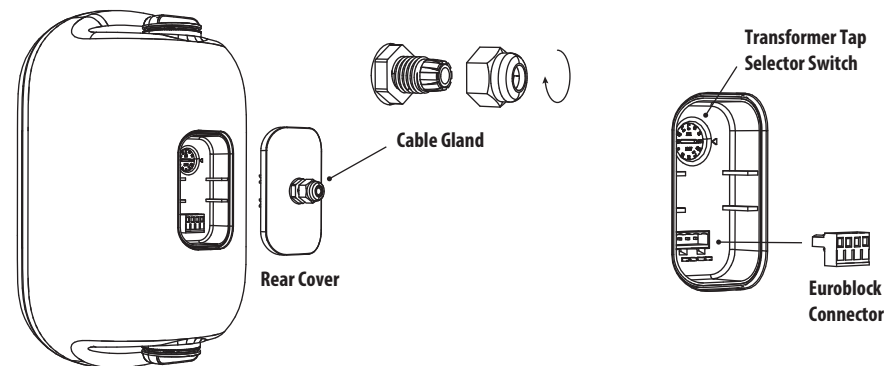
1. Förfarandet nedan beskriver installationen av högtalaren i en vanlig vägg- eller takstol med gipsskiva.
2. Monteringsfästet och kablar ska förinstalleras, och högtalarmonteringen kan läggas till och anslutas till Euroblock-kontakten vid ett senare tillfälle.
3. Hitta en lämplig monteringsplats för högtalaren med hjälp av en stolpfinder. **VARNING:** Se till att det inte finns några elkablar, andra kablar eller VVS-installationer som vatten-, avlopp- eller gasledningar på den valda platsen.
4. Dra högtalarkabeln från förstärkaren till den här platsen och lämna tillräckligt med utrymme för anslutningarna.
5. Ta bort åsbocken från högtalaren genom att lossa de två tumskruvarna.
6. Ta bort baksidan på högtalaren för att exponera Euroblock-kontakterna och transformatorns omkopplare.
7. Om åsbocken ska monteras på en stolp, måste skruvarna vara tillräckligt långa för att tränga in i träet och skapa en säker och säker monteringsplats. Rådgör med relevanta byggregler i din region.
8. Om åsbocken ska monteras på gips eller en solid murvägg måste lämpliga skruvar och pluggar användas för att skapa en säker och säker monteringsplats. Rådgör med relevanta byggregler i din region.
9. Fäst monteringsfästet på plats med skruvar. Kontrollera att fästet verkligen är i våg, vertikalt eller horisontellt.
10. Följ informationen på nästa sidor för att ansluta högtalarkablarna till Euroblock-kontakten. Se till att kontrollera att polariteten är korrekt och att de positiva och negativa trådarna är säkert och korrekt anslutna.
11. Sätt tillbaka baksidan på högtalaren och justera högtalaren noggrant med åsbocken. Lägg till de två tumskruvarna för att hålla den på plats. Justera högtalarens vinkel innan du slutligen drar åt den på plats.
12. Lägg till och kontrollera den sekundära säkerhetsupphängningen.
13. Testa högtalarens funktion noggrant med ditt ljudsystem.

Terminalanslutningar

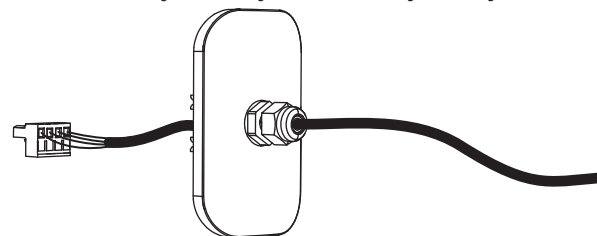
VARNING: För att undvika eventuell skada på din högtalare, se till att först stänga AV förstärkaren innan du ansluter eller kopplar från kablar.

VARNING: Innan du slår PÅ förstärkaren, dubbelkolla att alla anslutningar är säkra och att polariteten är korrekt.

1. Dra ut baksidan av kabelskyddet för att komma åt den avtagbara Euroblock-kontaktpluggen och -uttaget.



2. Högtalarna levereras med en standard kabelgenomföring för EN54-24 tillämpningar. Dra kabeln genom och fäst den vid Euroblock-kontakten. Lämna tillräckligt med sladdrig tråd och dra åt kabelgenomföringen.



3. För högtalaringångsanslutningar, använd stift 1 och 2 och se till att trådpolariteten är korrekt, där:

Stift 1 är positivt

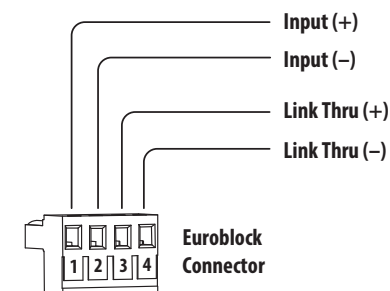
Stift 2 är negativt

4. För anslutning till ytterligare högtalare i en fördelad linje, använd stift 3 och 4 för att loopa till ytterligare högtalare. Se till att trådpolariteten är korrekt, där:

Stift 3 är positivt

Stift 4 är negativt

5. Skala av cirka 8 mm (1/4 tum) av den yttre skyddande skiktet av en dirigent och vrid ihop dess innerkärnor för att förhindra kortslutning från lösa trådar. Sätt in och säkra i Euroblock-kontakten, och se till att korrekt polaritet bibehålls. Upprepa detta för alla högtalarkablar. Dra försiktigt i trådarna för att verifiera att de gör en säker anslutning till Euroblock-kontakten.

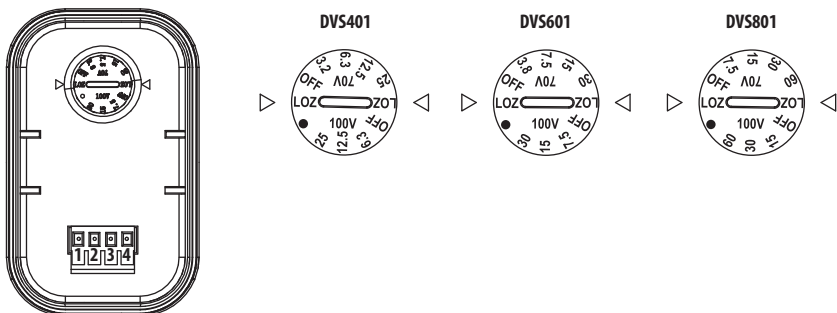


Anslutningar och Inställningar

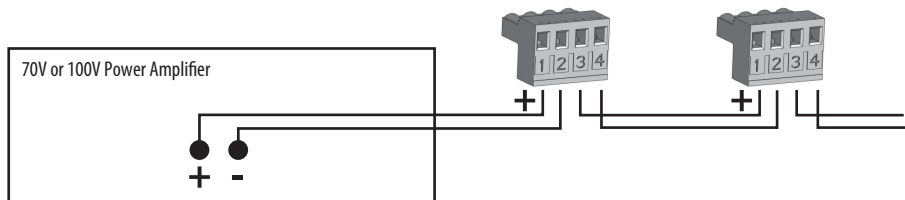
6. Sätt i Euroblock-kontakten i högtalaren.

7. Högtalaren är utrustad med en flertapstransformator för användning i distribuerade linjesystem. Kontrollera din systemdesign och förstärkarutgång för att matcha effekten som krävs från varje högtalare. Välj önskad effektstap innan du ersätter baksidan.

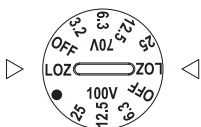
WARNING: Högtalaren levereras med transformatoromkopplaren inställd på läge med låg impedans (LOZ). Anslut aldrig högtalaren till en 70/100-volts förstärkare medan högtalaren är inställd på låg impedans. Kontrollera alltid att transformatoromkopplaren är korrekt inställd innan användning.



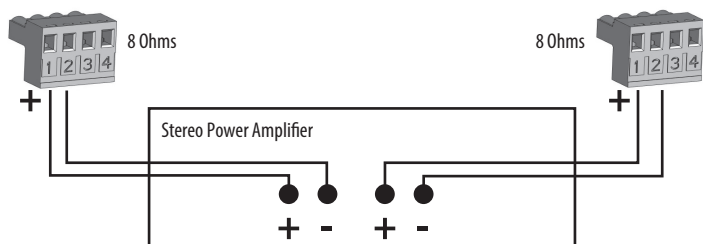
Typiska anslutningar av högtalare i ett distribuerat 70V/100V-system.



8. Välj LOZ-tap för användning i stereosystem. Den genomsnittliga impedansen för varje högtalare inom detta område är 8 Ohm.



Typiska anslutningar av två högtalare i ett stereosystem.



Wprowadzenie

Điękujemy za zakup tego głośnika Tannoy. Ten wysokiej jakości koaksjalny głośnik ścienny jest idealny do instalacji w miejscach takich jak bary, restauracje i sklepy, dostarczając muzykę w tle i na pierwszym planie. Charakteryzuje się prostym podłączeniem i uruchomieniem bez potrzeby zewnętrznej obróbki.

Zaprojektowany do szerokiej gamy zastosowań w zakresie wzmacniania dźwięku, Tannoy DVS to ultrakompaktowy system głośnikowy zdolny do dostarczania wysokich poziomów ciśnienia akustycznego przy bardzo niskim zniekształceniu, co przekłada się na wyjątkową przejrzystość, definicję i szczegółowość dźwięku. Prawdziwie uniwersalne rozwiązanie, DVS oferuje doskonałą trwałość i odporność na zarysowania i uderzenia. DVS jest w stanie dostarczać konsekwentnie osiągnięty w szerokim zakresie niekorzystnych warunków, nadając się do zastosowań wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. Dostępny w kolorach czarnym lub białym, DVS doskonale komponuje się z większością tła. Użycie głośnika punktowego pozwala na montaż DVS na ścianie lub suficie w pozycji poziomej lub pionowej bez wpływu na jego wydajność. Szeroka gama opcji sprzętowych gwarantuje prostą i skuteczną instalację. Dostępne również w wbudowanym transformatorze linii. Dla aplikacji wymagających rozszerzenia niskich częstotliwości dostępna jest gama systemów subbasowych Tannoy, które można używać w połączeniu z DVS.

Features

- Pełnozakresowy głośnik do montażu na powierzchni do zastosowań wewnętrznych i zewnętrznych

DVS 401/DVS 401-WH

- 25 Watt ciągłe, 100 Watt mocy szczytowej
- 4-calowy stożek papierowy, powlekany przetwornik, z obwódką z kauczuku butylowego dla zwiększonej trwałości i niezawodności na dłuższą metę
- 0,79-calowy neodymowy głośnik wysokotonowy z miękką kopułą chłodzony ferrofluidem
- Niskie straty wstawiania transformatora 25 W z łatwo dostępnym przełącznikiem

DVS 601/DVS 601-WH

- 30 Watt ciągłe, 120 Watt mocy szczytowej
- 6,5-calowy stożek papierowy, powlekany przetwornik, z obwódką z kauczuku butylowego dla zwiększonej trwałości i niezawodności na dłuższą metę
- 0,79-calowy neodymowy głośnik wysokotonowy z miękką kopułą chłodzony ferrofluidem
- Niskie straty wstawiania transformatora 30 W z łatwo dostępnym przełącznikiem

DVS 801/DVS 801-WH

- 60 Watt ciągłe, 240 Watt mocy szczytowej
- 8-calowy stożek papierowy, powlekany przetwornik, z obwódką z kauczuku butylowego dla zwiększonej trwałości i niezawodności na dłuższą metę
- 1-calowy neodymowy głośnik wysokotonowy z miękką kopułą chłodzony ferrofluidem
- Niskie straty wstawiania transformatora 60 W z łatwo dostępnym przełącznikiem

Wspólne funkcje

- 110° stała dyrektywność rozproszenia dla optymalnego pokrycia
- Certyfikat EN54-24:2008
- Certyfikat UL 1480A dla ogólnych systemów sygnalizacyjnych
- Odporna na promieniowanie UV i warunki atmosferyczne obudowa ABS UL 94 V-0
- Wielokrotne taśmy transformatora dla systemów linii 70 V i 100 V
- Wszystkie komponenty są odporne na warunki atmosferyczne do IP64 do użytku na zewnątrz
- Elegancka, trwała obudowa o półmatowym wykończeniu w kolorze czarnym lub białym doskonale wpasowuje się w każde otoczenie
- Malowana perforowana kratka z aluminium z ochroną przed kurzem
- Uchwyt typu yoke w zestawie ułatwia montaż
- Złącza Phoenix* na wejście i wyjście

Rozpakowywanie

Każdy produkt i akcesorium Tannoy jest dokładnie sprawdzane przed zapakowaniem. Po rozpakowaniu prosimy o sprawdzenie produktu, aby upewnić się, że nie został uszkodzony podczas transportu. W mało prawdopodobnym przypadku wystąpienia uszkodzenia, prosimy o natychmiastowe powiadomienie dealera i zachowanie opakowania, ponieważ dealer może poprosić o zwrot uszkodzonej jednostki w celu jej oględzin.

Dodatkowe informacje o bezpieczeństwie



OSTRZEŻENIE: Przed montażem głośnika skonsultuj się z odpowiednimi przepisami budowlanymi w Twoim regionie.

OSTRZEŻENIE: Korzystając z napędzanego wkrętarki do montażu produktu, konieczne jest użycie odpowiednich ustawień momentu obrotowego, aby uniknąć nadmiernego dokręcania i uszkodzenia materiału ściany.

OSTRZEŻENIE: W celu spe

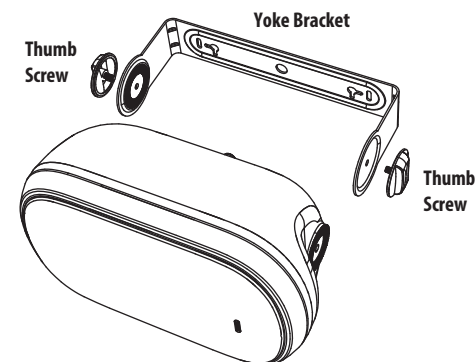
lnienia odpowiednich przepisów dotyczących bezpieczeństwa pożarowego (tj. BS 5839: 1998), wymagane jest, aby w przypadku pożaru nie wystąpiła awaria obwodu, do którego podłączony jest głośnik, zanim ewakuacja budynku zostanie zakończona. Odpowiednie środki obejmują: a) użycie zacisków (do podłączenia pierwotnego) o temperaturze topnienia nie niższej niż 650°C, na przykład wykonanych z materiałów ceramicznych; b) użycie zacisków o niższej temperaturze topnienia, ale chronionych izolacją termiczną; c) użycie zacisków tak, że po roztopieniu nie występuje przerwa obwodu lub zwarcie.

OSTRZEŻENIE: Niektóre regionalne przepisy budowlane wymagają użycia drugiego sposobu mocowania głośników w celu zapewnienia bezpieczeństwa dodatkowego podparcia. Drugi system zawieszenia musi być niezależny od głównych punktów zawieszenia i zdolny do przenoszenia całkowitej wagi systemu. Dodatkowe urządzenie bezpieczeństwa musi być zamontowane w taki sposób, aby głośnik był chwytyany przez urządzenie bezpieczeństwa bez żadnego spadku i huśtawki w przypadku, gdy główne zawieszenie zawiedzie. Proszę skonsultować się z odpowiednimi przepisami budowlanymi w Twoim regionie.

Tannoy nie będzie ponosić odpowiedzialności za wszelkie szkody spowodowane niewłaściwą instalacją tych głośników.

Podłączanie i konfiguracja

Instalacja



OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć potencjalnych uszkodzeń głośnika, upewnij się, że wzmacniacz jest **WYŁĄCZONY** przed podłączeniem lub odłączeniem kabli.

OSTRZEŻENIE: Niektóre regionalne przepisy budowlane wymagają zastosowania drugiej metody mocowania głośników w celu zapewnienia dodatkowego wsparcia. Druga, zapasowa podwieszka bezpieczeństwa musi być niezależna od głównych punktów podwieszenia i zdolna do utrzymania całkowitej wagi systemu. Dodatkowe urządzenie bezpieczeństwa musi być zamontowane w taki sposób, aby głośnik został zatrzymany przez urządzenie bezpieczeństwa bez upadku i huśtania w przypadku awarii głównego podwieszenia. Prosimy o konsultację z odpowiednimi przepisami budowlanymi w Twoim regionie.

1. Poniższa procedura opisuje instalację głośnika w typowej ścianie z profilem lub suficie z płyt gipsowo-kartonowych.
2. Uchwyt montażowy i przewody można zainstalować wcześniej, a montaż głośnika oraz podłączenie do złącza Euroblock można wykonać w późniejszym czasie.
3. Zlokalizuj odpowiednie miejsce montażu głośnika za pomocą wykrywacza stojaków. **OSTRZEŻENIE:** Upewnij się, że nie ma linii energetycznych, innych kabli ani instalacji sanitarnych, takich jak wodociąg, kanalizacja czy linie gazowe w wybranym miejscu.
4. Poprowadź kabel głośnikowy od wzmacniacza do tego miejsca, pozostawiając wystarczająco dużo luzu na podłączenia.
5. Usuń uchwyt jarzmowy z głośnika, odkręcając dwie śruby kuliste.
6. Usuń tylną osłonę głośnika, aby odsłonić zaciski Euroblock oraz przełącznik wyboru transformatora.
7. Jeśli uchwyt jarzmowy ma być zamocowany do profilu, śruby muszą być wystarczająco długie, aby weszły w drewno i utworzyły pewne i bezpieczne miejsce montażu. Prosimy o konsultację z odpowiednimi przepisami budowlanymi w Twoim regionie.
8. Jeśli uchwyt jarzmowy ma być zamocowany do płyty gipsowo-kartonowej lub solidnej ściany murowanej, należy użyć odpowiednich śrub i kołków do ściany, aby utworzyć pewne i bezpieczne miejsce montażu. Prosimy o konsultację z odpowiednimi przepisami budowlanymi w Twoim regionie.
9. Przymocuj uchwyt montażowy na miejscu za pomocą śrub. Sprawdź, czy uchwyt jest rzeczywiście poziomy, pionowy lub poziomy.
10. Postępuj zgodnie z informacjami na kolejnych stronach, aby podłączyć przewody głośnikowe do złącza Euroblock. Upewnij się, że sprawdzasz poprawność polaryzacji i że przewody dodatnie i ujemne są pewnie i poprawnie podłączone.
11. Umieść tylną osłonę na miejscu na głośniku i ostrożnie wyreguluj głośnik z uchwytem jarzmowym, a następnie dodaj dwie śruby kuliste, aby go przytrzymać w pozycji. Dopasuj kąt głośnika przed ostatecznym dokręceniem go na miejscu.
12. Dodaj i sprawdź drugorzędą podwieszkę bezpieczeństwa.
13. Dokładnie przetestuj działanie głośnika w swoim systemie dźwiękowym.

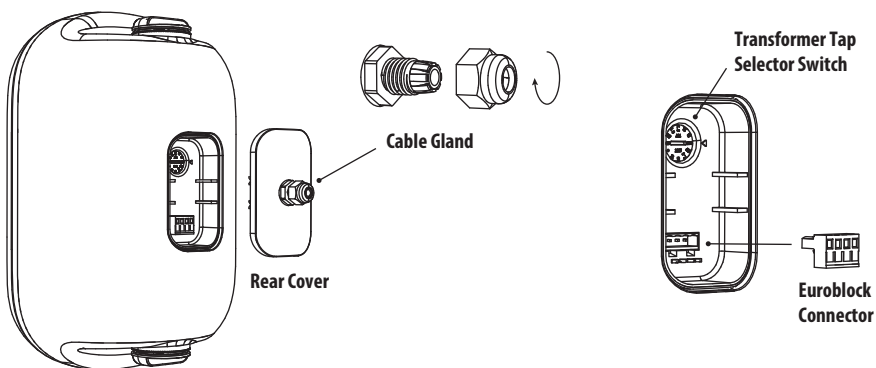
Podłączanie i konfiguracja

Połączenia zaciskowe

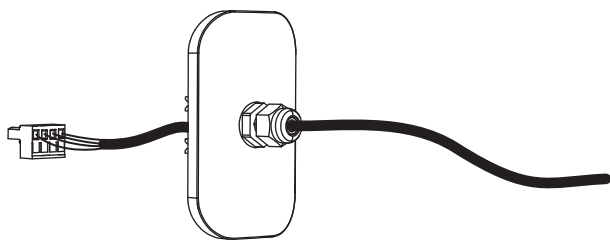
OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć potencjalnych uszkodzeń głośnika, upewnij się, że wzmacniacz jest WYŁĄCZONY przed podłączeniem lub odłączeniem kabli.

OSTRZEŻENIE: Przed włączeniem wzmacniacza DWUKROTNIENIE sprawdź, czy wszystkie połączenia są pewne i czy polaryzacja jest poprawna.

1. Wyciągnij tylną osłonę przewodów, aby uzyskać dostęp do zdejmowalnego złącza Euroblock wtyczki i gniazda.



2. Głośniki są wyposażone w standardową osłonę kablową dla zastosowań EN54-24. Przepchnij kabel przez otwór i podłącz do złącza Euroblock. Pozostaw wystarczająco dużo luźnego przewodu i dokręć osłonę kablową.



Dla połączeń wejściowych na poziomie głośnika użyj wtyczek 1 i 2, upewniając się, że polaryzacja przewodów jest poprawna, gdzie:

Wtyczka 1 to polaryzacja dodatnia

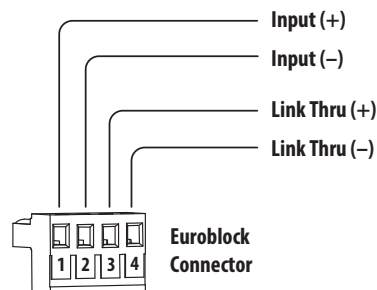
Wtyczka 2 to polaryzacja ujemna

4. Dla połączenia z dodatkowymi głośnikami w linii rozproszonej, użyj wtyczek 3 i 4 do przekierowania do dodatkowych głośników. Upewnij się, że polaryzacja przewodów jest poprawna, gdzie:

Wtyczka 3 to polaryzacja dodatnia

Wtyczka 4 to polaryzacja ujemna

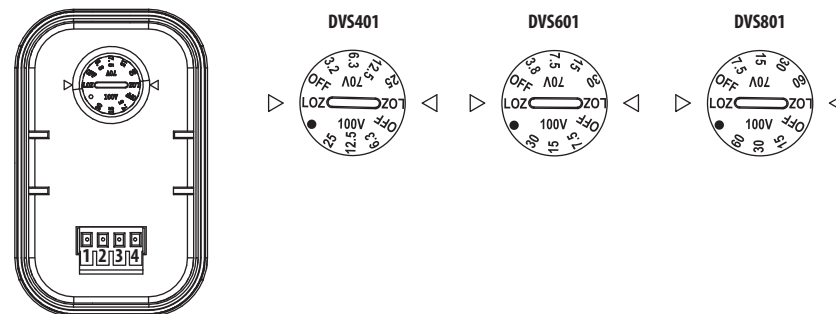
5. Odkryj około 8 mm zewnętrznej warstwy ochronnej jednego przewodu i skręć jego wewnętrzne rdzenie razem, aby zapobiec zwarcia z przypadkowymi przewodami. Włóż z przymocuj do złącza Euroblock, zachowując właściwą polaryzację. Powtórz to dla wszystkich przewodów głośnikowych. Delikatnie pociągnij za przewody, aby sprawdzić, czy pewnie podłączają się do złącza Euroblock.



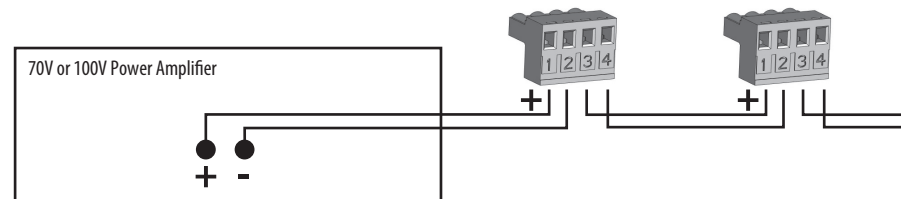
6. Podłącz złącze Euroblock do głośnika.

7. Głośnik jest wyposażony w transformator wielotapowy do stosowania w systemach liniowych. Sprawdź projekt swojego systemu i wyjście wzmacniacza, aby dopasować moc wymaganą od każdego głośnika. Wybierz żądaną tapę mocy przed ponownym założeniem tylnej osłony.

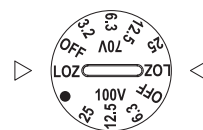
OSTRZEŻENIE: Głośnik jest dostarczany z przełącznikiem transformatora ustawionym w trybie niskiego impedancji (LOZ). Nigdy nie podłączaj głośnika do wzmacniacza 70/100 voltów, gdy głośnik jest ustawiony na niską impedancję. Zawsze sprawdzaj, czy przełącznik transformatora jest poprawnie ustawiony przed użyciem.



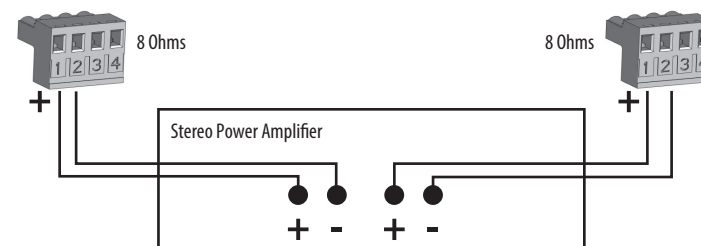
Typowe połączenia głośników w systemie rozproszonego 70V/100V.



8. Wybierz tapę LOZ do stosowania w systemach stereo. Średnie ich impedancji w tym zakresie wynosi 8 Ohmów.



Typowe połączenia dwóch głośników w systemie stereo.



導入

この Tannoy のスピーカーをお買い上げいただきありがとうございます。この高性能コアキシャル壁掛けスピーカーは、バー、レストラン、お店などでの背景音乐や前景音楽を提供するようなインストールアプリケーションに最適です。外部の処理が不要なシンプルなプラグアンドプレイの展開を持っています。

様々な音響補強アプリケーションのために設計された Tannoy DVS は、非常に小型のスピーカーシステムで、非常に低い歪みで高い音圧レベルを提供することができ、卓越した明瞭性、定義、詳細をもたらします。本当に普遍的な解決策として、DVS は優れた耐久性と打撃やぶつかりに対する抵抗力を提供します。多様な厳しい条件の下で一貫した性能を提供することができる DVS は、屋内または屋外のアプリケーションに適しています。DVS は、ほとんどの背景に効果的に溶け込む黒または白で利用可能です。ポイントソースのスピーカーの利用により、DVS は、その性能に影響を与えることなく壁や天井に水平または垂直のいずれかの方向に取り付けることができます。ハードウェアのオプションの範囲がシンプルで効果的なインストールを保証します。内蔵のライトランスも利用可能です。低周波の強化が必要なアプリケーションのために、Tannoy のサブベースシステムの範囲が利用可能であり、DVS と連携して使用することができます。

特徴

- 室内外の設置アプリケーション用のフルレンジ表面取り付けスピーカー

DVS 401/DVS 401-WH

- 連続25ワット、ピーク 100 ワット
- 4 インチのペーパーコーン、コーテッド・ドライバー、ブチルゴム・サラウンドで耐久性と長期信頼性を向上させました
- 0.79 インチのフェロフルイド冷却ソフトドームネオジム高周波ドライバー
- タップスイッチが簡単にアクセス可能な低挿入損失25Wライトランス

DVS 601/DVS 601-WH

- 連続30ワット、ピーク 120 ワット
- 6.5 インチのペーパーコーン、コーテッド・ドライバー、ブチルゴム・サラウンドで耐久性と長期信頼性を向上させました
- 0.79 インチのフェロフルイド冷却ソフトドームネオジム高周波ドライバー
- タップスイッチが簡単にアクセス可能な低挿入損失30Wライトランス

DVS 801/DVS 801-WH

- 連続60ワット、ピーク 240 ワット
- 8 インチのペーパーコーン、コーテッド・ドライバー、ブチルゴム・サラウンドで耐久性と長期信頼性を向上させました
- 1インチのフェロフルイド冷却ソフトドームネオジム高周波ドライバー
- タップスイッチが簡単にアクセス可能な低挿入損失60Wライトランス

共通の特徴

- 最適なカバレッジのための110°の一定の指向性分散
- EN54-24:2008認証
- 一般的な信号システムのためのUL 1480A認証
- UVおよび耐候性のUL 94 V-0 ABSエンクロージャ
- 70Vおよび100Vラインシステムのための複数のトランスフォーマータップ
- すべてのコンポーネントは屋外使用のためのIP64に耐候性
- セミマットの黒または白の塗装仕上げのスタイリッシュで耐久性のあるエンクロージャはどの環境にも目立たずに合います
- 塵保護付きの塗装された穿孔アルミメッシュグリル
- 取り付けを簡単にするためのヨークブラケット付き
- Phoenix*コネクタ入力およびリンク出力

梱包の解除

すべてのTannoy製品およびアクセサリは梱包前に注意深く検査されます。梱包解除後、製品に輸送中に損傷が生じていないか確認してください。損傷が生じた場合は、お手数ですが販売代理店に直ちに連絡

追加の安全上の注意



警告：スピーカーを取り付ける前に、あなたの地域の適切な建築コードを確認してください。

警告：製品を取り付けるためにパワードрайバーを使用する場合、壁材料への過度な締め付けと損傷を避けるために正しいトルクレベルの設定を使用することが必須です。

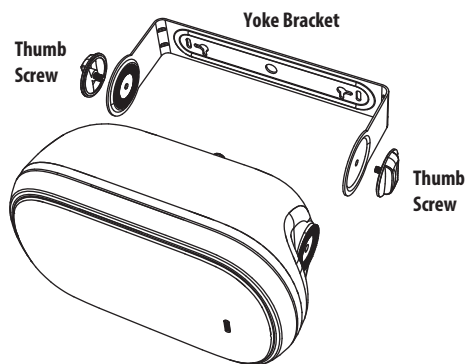
警告：関連する火災安全規則（例：BS 5839：1998）を順守するために、火災の際、スピーカーが接続されている回路の故障が建物の避難が完了する前に発生しないようにする必要があります。適切な措置には、以下のものが含まれます：- a) 650°C以上の融点を持つターミナルブロック（プライマリへの接続用）の使用、例えばセラミック材料から構築； b) 熱絶縁で保護された低い融点のターミナルブロックの使用； d) 融解時にオープン回路または短絡が発生しないようなターミナルブロックの使用。

警告：一部の地域の建築コードでは、バックアップサポートのセキュリティを提供するためにスピーカーを固定するための2次的方法の使用が必要とされています。2次的安全サスペンションは、プライマリサスペンションポイントとは独立しており、総システムの重量を支えることができる必要があります。追加の安全装置は、プライマリサスペンションが故障した場合に、スピーカーが安全装置によって落下や揺れることなくキャッチされるように取り付ける必要があります。あなたの地域の適切な建築コードを参照してください。

Tannoyは、これらのスピーカーの不適切な取り付けによって生じた損害について責任を負いません。

配線と設定

取り付け



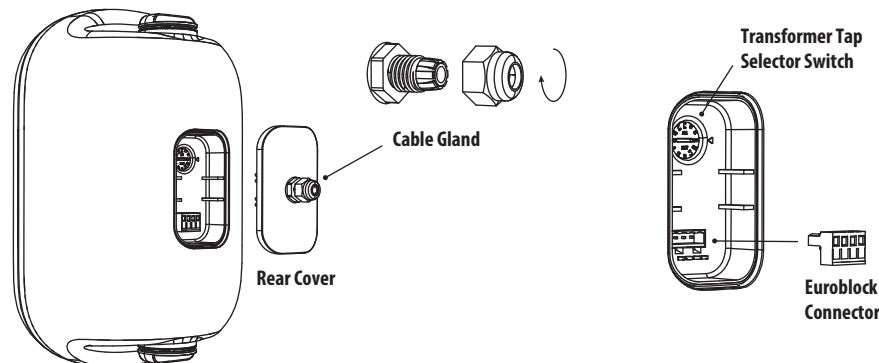
警告: スピーカーに潜在的な損傷を防ぐため、ケーブルの接続または切断を行う前にアンプを OFF にしてください。
 警告: 一部の地域の建築基準では、バックアップサポートのセキュリティを提供するために二次的な固定方法の使用が必要です。セカンダリセーフティサスペンションは、プライマリサスペンションポイントから独立しており、システム全体の重量を支える能力があります。追加の安全装置は、スピーカーが主要なサスペンションの故障時に、落下や振動が発生しないように取り付けする必要があります。ご使用の地域の関連する建築基準にご相談ください。
 以下の手順は、典型的なスタッドウォールまたはドライウォール/プラスターボードの天井へのスピーカーの取り付けを説明しています。

- 以下の手順は、典型的なスタッドウォールまたはドライウォール/プラスターボードの天井へのスピーカーの取り付けを説明しています。
- 取り付けブラケットと配線は事前に取り付けることができ、後でスピーカーアセンブリを追加し、ユーロブロックコネクタに配線することができます。
- スピーカーの適切な取り付け位置をスタッドファインダーを使用して見つけます。警告: 選択した場所に電力線、他のケーブル、または水道、下水、ガスラインがないことを確認してください。
- アンプからこの位置までスピーカーワイヤーを引き、接続に十分なスラックを残してください。
- 2つの親指ネジを緩めてスピーカーからヨークブラケットを取り外します。
- スピーカーのリアカバーを外すと、ユーロブロック端子と変圧器タップスイッチが露出します。
- ヨーク ブラケットをスタッドに取り付ける場合、ネジはスタッドに入り、確実に安全な取り付け位置を確保するのに十分な長さでなければなりません。お住まいの地域の関連する建築基準法を参照してください。
- ヨークブラケットがドライウォールまたはソリッドマソンリーウォールに取り付けられる場合、適切なネジとウォールプラグを使用して安全で確実な取り付け位置を作成する必要があります。お住まいの地域の関連する建築基準にご相談ください。
- スクリューを使用して取り付けブラケットを固定します。ブラケットが垂直または水平に真っ直ぐかどうかを確認してください。
- 次のページの情報に従って、スピーカーワイヤーをユーロブロックコネクタに接続します。極性が正しいこと、および正および負のワイヤーが確実に正しく接続されていることを確認してください。
- リアカバーをスピーカーに取り付け、スピーカーをヨークブラケットと注意深く整列させ、最終的に締め付けるための2つの親指ネジを追加します。スピーカーの角度を調整し、最終的に位置を固定します。
- セカンダリセーフティサスペンションを追加して確認します。
- サウンドシステムでスピーカーの動作を徹底的にテストします。

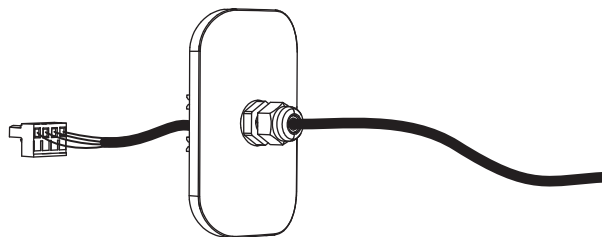
端子の接続

警告: スピーカーに潜在的な損傷を防ぐため、ケーブルの接続または切断を行う前にアンプをOFFにしてください。
 警告: アンプをONにする前に、すべての接続が確実であり、極性が正しいことを再度確認してください。

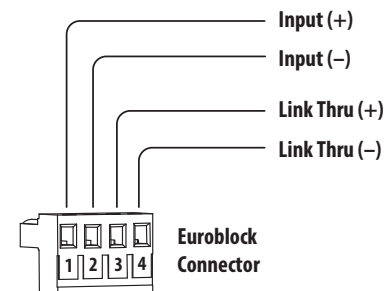
- リアワイヤーカバーを引き出して取り外し可能なユーロブロックコネクタプラグとソケットにアクセスします。



- スピーカーにはEN54-24のアプリケーションに標準のスピーカーケーブルグランドが付属しています。ケーブルを通し、ユーロブロックコネクタに取り付けます。十分なスラックワイヤ



- スピーカーレベルの入力接続には、ピン1と2を使用し、配線の極性が正しいことを確認してください。ピン1は正極性、ピン2は負極性です。
- 分散ラインの追加スピーカーに接続するには、ピン3と4を使用して他のスピーカーにループさせます。配線の極性が正しいことを確認してください。ピン3は正極性、ピン4は負極性です。
- 1つの導体の外部保護層の約8mm (1/4") を剥ぎ取り、ショートを防ぐために内部コアを結合させます。正しい極性が維持されるようにして、ユーロブロックコネクタに挿入して固定します。これをすべてのスピーカーワイヤーに対して繰り返します。ワイヤーを引っ張ってユーロブロックコネクタに確実に接続されていることを確認してください。

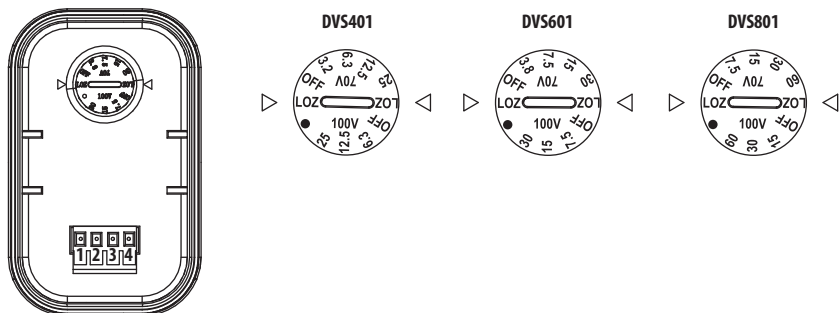


配線と設定

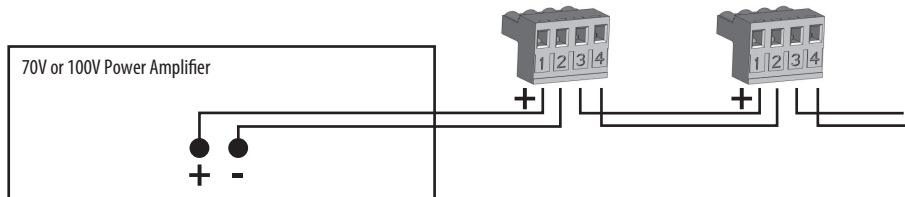
6. ユーロブロックコネクタをスピーカーに挿入します。

7. スピーカーには分散ラインシステムで使用するためのマルチタップトランスが取り付けられています。システム設計とアンプ出力を確認して、各スピーカーに必要なワット数を選択します。リアカバーを取り付ける前に、選択したワット数のタップを選択してください。

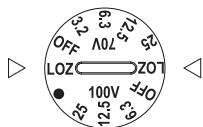
注意: スピーカーは、低インピーダンスモード (LOZ) でトランスタップスイッチがセットされて供給されます。スピーカーが低インピーダンスに設定されている間、70/100ボルトアンプにスピーカーを接続しないでください。使用する前に必ずトランススイッチが正しくセットされていることを確認してください。



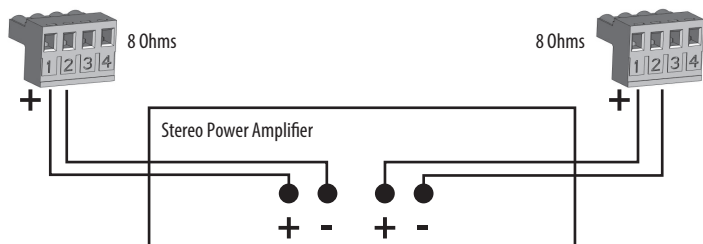
70V/100V 分散システムでのスピーカーの典型的な接続



8. ステレオシステムで使用するためにLOZタップを選択します。この範囲の各スピーカーの平均インピーダンスは8Ωです。



ステレオシステムでの2つのスピーカーの典型的な接続。



介绍

感谢您购买此 Tannoy 扬声器。这款高性能的同轴墙壁扬声器非常适合于安装应用,例如在酒吧、餐馆和商店提供背景和前景音乐。它具有简单的即插即用部署,无需外部处理。

为各种声音增强应用而设计的 Tannoy DVS 是一个超紧凑的扬声器系统,能够以极低的失真提供高声压级,从而突出出色的清晰度、鲜明度和细节。作为一个真正的通用解决方案, DVS 具有出色的耐久性和抗磨损性和抗碰撞性。DVS 能够在各种不利条件下提供稳定的性能,适用于室内或室外的应用。DVS 有黑色和白色可供选择,可以有效地融入大多数背景。点声源扬声器使DVS可以在不影响其性能的情况下安装在墙壁或天花板的水平或垂直方向上。一系列硬件选项确保了简单而有效的安装。也可使用内置变压器。对于需要扩展低频增强的应用,可提供一系列 Tannoy 超低音系统,并可与 DVS 一起使用。

特点

• 适用于室内和室外安装应用的全频段表面安装扬声器

DVS 401/DVS 401-WH

- 连续 25 瓦特,峰值 100 瓦特
- 4 英寸纸质锥形振膜,涂层驱动单元,配有丁基橡胶环绕,增强耐用性和长期可靠性
- 0.79 英寸软球顶加磁液冷却的钕铁硼高频驱动器
- 低插入损耗 25W 线性变压器,带有易于选择使用的档位开关

DVS 601/DVS 601-WH

- 连续 30 瓦特,峰值 120 瓦特
- 6.5 英寸纸质锥形振膜,涂层驱动单元,配有丁基橡胶环绕,增强耐用性和长期可靠性
- 0.79 英寸软球顶加磁液冷却的钕铁硼高频驱动器
- 低插入损耗 30W 线性变压器,带有易于选择使用的档位开关

DVS 801/DVS 801-WH

- 连续 60 瓦特,峰值 240 瓦特
- 8 英寸纸质锥形振膜,涂层驱动单元,配有丁基橡胶环绕,增强耐用性和长期可靠性
- 1 英寸软球顶加磁液冷却的钕铁硼高频驱动器
- 低插入损耗 60W 线性变压器,带有易于选择使用的档位开关

常见特点

- 为获得最佳覆盖而提供 110° 恒定指向性分散
- EN54-24:2008 认证
- UL 1480A 认证,适用于一般信号系统
- 抗紫外线和耐风化 UL 94 V-0 ABS 外壳
- 70V 和 100V 线性系统且多档位变压器
- 所有组件都通过 IP64 具有防风化性,适用于户外使用
- 半哑光黑色或白色漆面的时尚耐用外壳,在任何环境中都不显眼
- 带有防尘保护的漆覆穿孔铝网罩
- 为便于安装而包含的悬臂支架
- Phoenix* 连接器输入和链接输出

拆包

在包装之前,每个 Tannoy 产品和配件都经过仔细检查。拆包后,请检查您的产品以确保在运输过程中没有发生任何损坏。如果不幸发生了任何损坏,您能否立即通知您的经销商,并保留您的运输纸箱,因为您的经销商可能会要求您将有故障的单元退回给他们进行检查。

附加安全通告



警告: 在安装扬声器之前,请咨询您所在地区的相关建筑规范。

警告: 使用电源驱动器安装产品时,必须使用正确的扭矩水平设置,以避免过度紧固和损坏墙壁材料。

警告: 为了遵守相关的消防安全法规(即 BS 5839: 1998), 在发生火灾时,要求扬声器连接的电路的故障在建筑物的疏散完成之前不发生。适当的措施包括:- a) 使用终端块(连接到主电路)的熔点不低于 650°C,例如由陶瓷材料构造; b) 使用熔点较低但

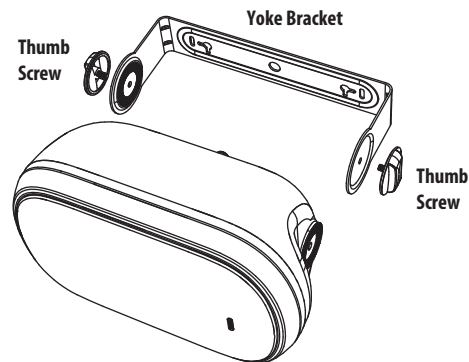
带有热绝缘的终端块; c) 使用在熔化时不发生开路或短路的终端块。

警告: 某些地区的建筑规范要求使用一种固定扬声器的第二种方法,以提供备用支持的安全性。次要的安全悬挂必须独立于主悬挂点,并能够承受整个系统的重量。必须以这样的方式安装附加的安全装置,即在主悬挂失败时,扬声器被安全装置捕获,而不会掉落和摇摆。请咨询您所在地区的相关建筑规范。

Tannoy 不对由于这些扬声器的不当安装而造成的任何损害承担责任。

布线与设置

安装



警告: 为避免损坏扬声器,请确保在连接或断开任何电缆之前关闭放大器电源。

警告: 一些区域的建筑规范要求使用辅助方法来固定扬声器,以提供备用支撑的安全性。辅助安全悬挂必须独立于主要悬挂点,并能够承载整个系统的重量。附加的安全装置必须安装在扬声器能够在主要悬挂失败时被安全装置捕捉,不会发生掉落和摆动。请在您所在地区咨询相关建筑规范。

1. 以下步骤描述了将扬声器安装到典型的带有石膏板/石膏板的钢架墙或天花板中。
2. 安装托架和布线可以预先安装,然后在以后的阶段添加并连接到 Euroblock 连接器。
3. 使用定位器寻找适合的扬声器安装位置。警告: 确保选定位置中没有电线、其他电缆或管道,如水、污水、燃气管道。
4. 将扬声器电线从放大器引导到此位置,留出足够的松弛度以便进行连接。
5. 通过松开两个拇指螺丝来从扬声器上取下托架。
6. 取下扬声器的后盖,以显示 Euroblock 端子和变压器切换器。
7. 如果将支架安装在木头上,则螺钉必须足够长,能够进入木头并形成牢固且安全的安装位置。请在您所在地区咨询相关建筑规范。
8. 如果将支架安装在石膏板或坚实的砖墙上,则必须使用适当的螺钉和墙塞来形成牢固且安全的安装位置。请在您所在地区咨询相关建筑规范。
9. 使用螺钉将安装支架固定在位置上。检查支架在垂直或水平方向上是否完全水平。
10. 按照下一页的信息将扬声器电线连接到 Euroblock 连接器。确保检查极性是否正确,正极和负极电线是否连接得牢固且正确。
11. 将后盖放置在扬声器上,仔细将扬声器与支架对准,然后添加两个拇指螺丝将其固定在位置上。在最终将其固定在位置之前,调整扬声器的角度。
12. 添加并检查辅助安全悬挂。
13. 使用您的音响系统彻底测试扬声器的操作。

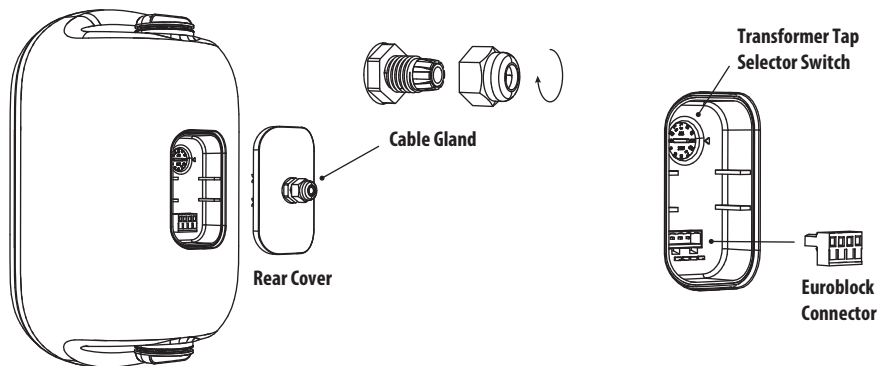
布线与设置

端子连接

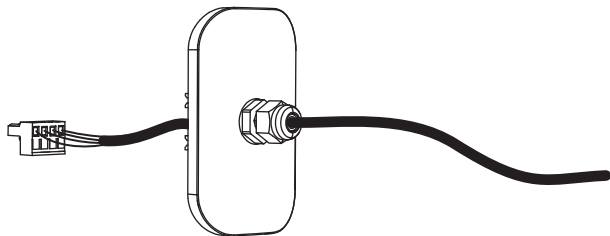
警告:为避免损坏扬声器,请确保在连接或断开任何电缆之前关闭放大器电源。

警告:在打开放大器之前,仔细检查所有连接是否牢固,极性是否正确。

1. 拉出后部布线盖以访问可拆卸的 Euroblock 连接器插头和插座。



2. 扬声器配有用于 EN54-24 应用的标准扬声器电缆密封套。将电缆穿过并连接到 Euroblock 连接器。留出足够的松弛电线,并拧紧电缆密封套。



3. 对于扬声器级输入连接,请使用 Pin 1 和 Pin 2, 并确保电线的极性正确,其中:

Pin 1 为正极

Pin 2 为负极

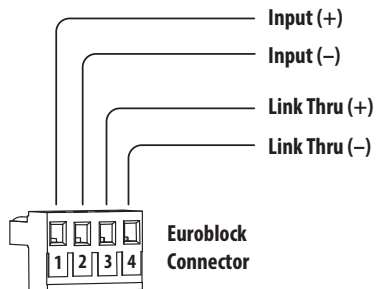
4. 对于在分布线中连接到其他扬声器,请使用 Pin 3 和 Pin 4 进行循环连接到其他扬声器。确保电线的极性正确,其中:

Pin 3 为正极

Pin 4 为负极

5. 剥去约 8 毫米(1/4英寸)外层保护层的一个导线,将其内部核心

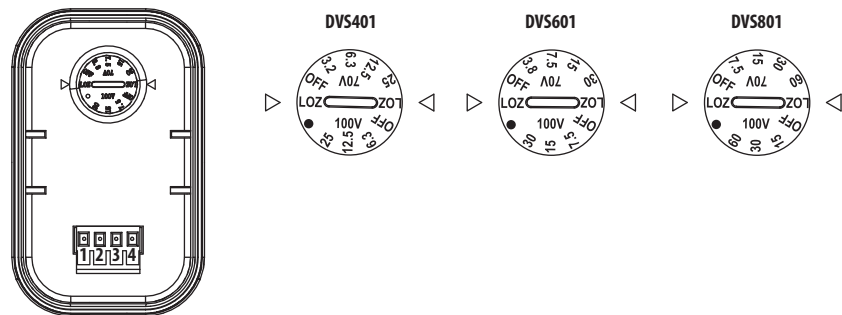
拧在一起,以防止被杂散的电线短路。插入并固定到 Euroblock 连接器,同时确保保持正确的极性。为所有扬声器电线重复此步骤。轻轻拉扯电线以验证它们是否与 Euroblock 连接器保持牢固连接。



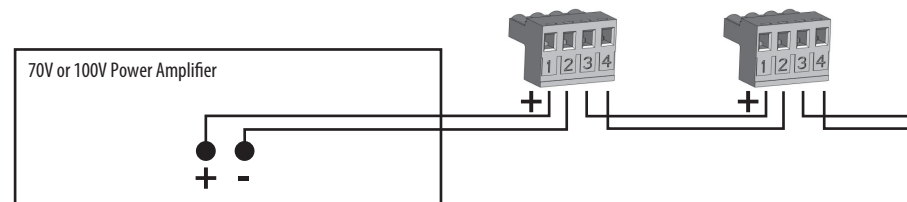
6. 将 Euroblock 连接器插入扬声器。

7. 扬声器配有用于分布线系统的多端变压器。检查您的系统设计和放大器输出,以匹配每个扬声器所需的瓦数。在更换后盖之前选择所需的瓦数切换。

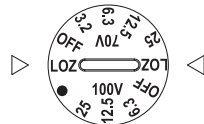
注意:扬声器供应时的变压器切换开关设置为低阻抗模式 (LOZ)。在扬声器设置为低阻抗时,永远不要将扬声器连接到 70/100 伏放大器。始终在使用之前检查变压器开关是否设置正确。



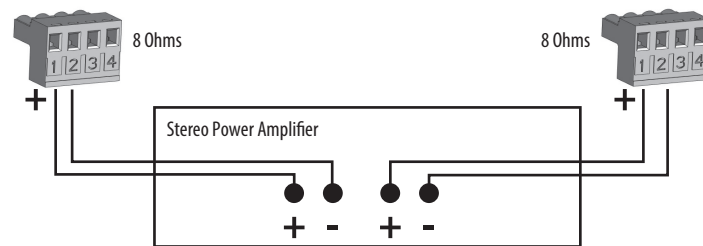
70V/100V 分布式系统中扬声器的典型连接



8. 选择 LOZ 分配以用于立体声系统。该范围内每个扬声器的平均阻抗为 8 欧姆。

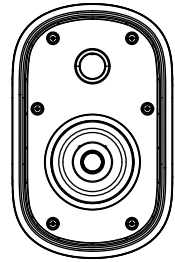
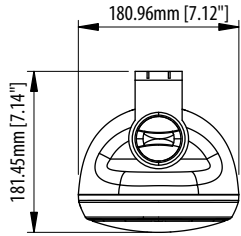


两个扬声器在立体声系统中的典型连接。

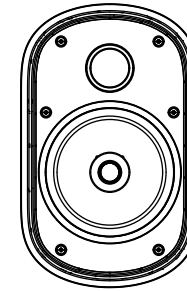
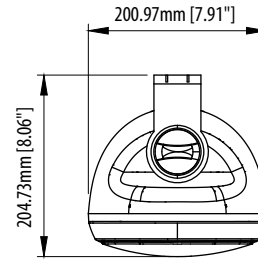


DVS 401 Dimensions

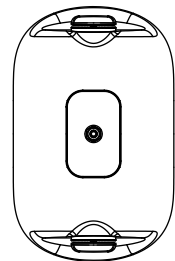
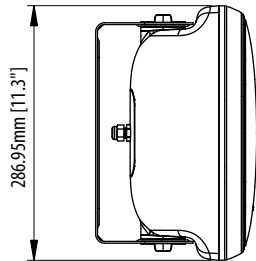
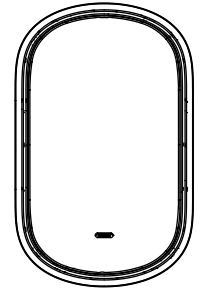
DVS 601 Dimensions



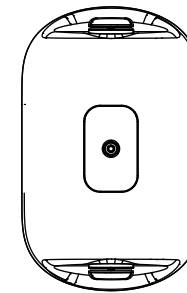
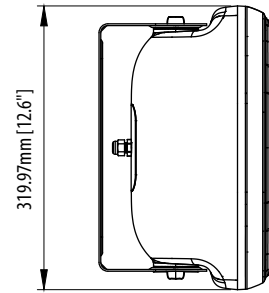
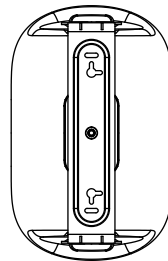
(Grille removed for clarity)



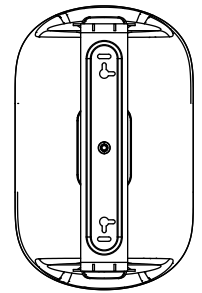
(Grille removed for clarity)



(Bracket removed for clarity)



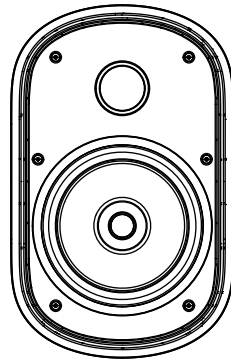
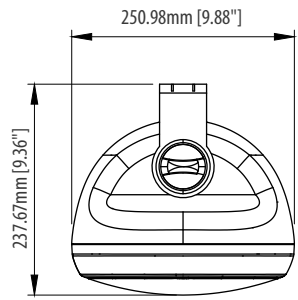
(Bracket removed for clarity)



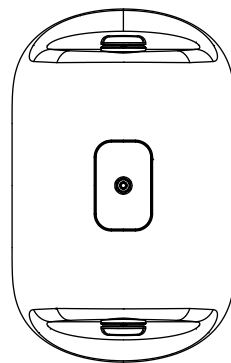
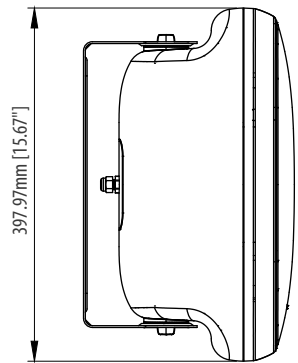
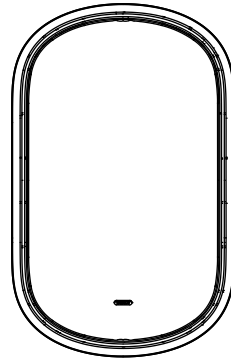
All Dimensions are mm [inches]

All Dimensions are mm [inches]

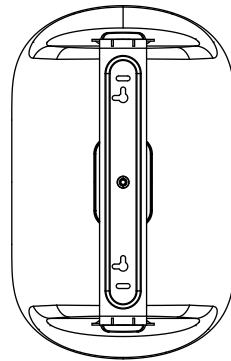
DVS 801 Dimensions



(Grille removed for clarity)



(Bracket removed for clarity)



All Dimensions are mm [inches]

Specifications

	DVS 801	DVS 601	DVS 401
Performance			
Frequency response (-3 dB) ¹	85 Hz - 20 kHz	90 Hz - 20 kHz	80 Hz - 20 kHz
Frequency response (-10 dB) ¹	75 Hz - 20 kHz	80 Hz - 20 kHz	70 Hz - 20 kHz
System sensitivity (1 W @ 1 m) ²	88 ± 2 dB	86 ± 2 dB	82 ± 2 dB
Dispersion (-6 dB)	82 degrees conical averaged 1 kHz - 10 kHz	90 degrees conical averaged 1 kHz - 10 kHz	107 degrees conical averaged 1 kHz - 10 kHz
Transducers	Coaxial	Coaxial	Coaxial
Low frequency	200 mm (8.00") paper cone with coating	165mm (6.5") paper cone with coating	100 mm (4.00") paper cone with coating
High frequency	25 mm (1")	20 mm (0.79")	20 mm (0.79")
Crossover	3150 Hz ± 10%	3500 Hz ± 10%	3250 Hz ± 10%
Directivity (Q)	5.7 averaged 1 kHz to 10 kHz	4.9 averaged 1 kHz to 10 kHz	4.8 averaged 1 kHz to 10 kHz
Directivity (DI)	7.2 averaged 1 kHz to 10 kHz	6.7 averaged 1 kHz to 10 kHz	6.6 averaged 1 kHz to 10 kHz
Rated maximum SPL ²	106 dB (average) 112 dB (peak)	100 dB (average) 106 dB (peak)	96 dB (average) 102 dB (peak)

Transformer			
Transformer taps			
70 V	60 W / 30 W / 15 W / 7.5 W / OFF and LOZ low impedance operation	30 W / 15 W / 7.5 W / 3.8 W / OFF and LOZ low impedance operation	25 W / 12.5 W / 6.3 W / 3.2 W / OFF and LOZ low impedance operation
100 V	X / 60 W / 30 W / 15 W / OFF and LOZ low impedance operation	X / 30 W / 15 W / 7.5 W / OFF and LOZ low impedance operation	X / 25 W / 12.5 W / 6.3 W / OFF and LOZ low impedance operation
Maximum wire gauge for connector	2.5 mm CSA (AWG12)	2.5 mm CSA (AWG12)	2.5 mm CSA (AWG12)
Safety Agency Ratings	UL 1480A, EN54-24:2008		

Power Handling			
Average	60 W	30 W	25 W
Programme	120 W	60 W	50 W
Peak	240 W	120 W	100 W
Recommended amplifier power	120 W @ 8 Ohms	60 W @ 8 Ohms	50 W @ 8 Ohms
Nominal impedance	8 Ohms		

Physical/Construction			
Enclosure	UV and weather resistant UL 94 V0 ABS		
Weather Rating	IP64		
Grille	Aluminium, painted		
Connectors	Euroblock type removable locking connector with screw terminals with "link thru" facility		
Supplied accessories	Yoke bracket		
Packed quantity	2		
Dimensions (H x W x D)	398 mm (15.7") x 251 mm (9.88") x 198 mm (7.80")	320 mm (12.60") x 201 mm (7.91") x 169 mm (6.65")	287 mm (11.30") x 181 mm (7.13") x 143 mm (5.63")
Net weight	8.7 kg (19.2 lbs)	5.8 kg (12.8 lbs)	4.5 kg (9.9 lbs)
Shipped weight	10.2 kg (22.5 lbs)	6.8 kg (15 lbs)	5.3 kg (11.7 lbs)

Notes

(1) Average over stated bandwidth. Measured at 1 metre on axis in an anechoic chamber

(2) Unweighted pink noise input, measured at 1 metre in an anechoic chamber

A full range of measurements, performance data, and Ease Data can be downloaded from www.tannoy.com

TANNOY operates a policy of continuous research and development. The introduction of new materials or manufacturing methods will always equal or exceed the published specifications, which TANNOY reserves the right to alter without prior notice. Please verify the latest specifications when dealing with critical applications.

Other important information

EN Important information

1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturanträge schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden..

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online.

Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento.

Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online.

Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com. VOORDAT u het product retourneert.

SE Viktig information

1. Registrera online.

Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com. INNAN du returnerar produkten.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online.

Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230Vと120Vの2つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにならないときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

CN 其他的重要信息

1. 在线注册。 请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

2. 无法正常工作。 若您的 Music Tribe 产品无法正常工作，我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若您所在地区没有 Music Tribe 销售商，请联系 musictribe.com 网站的 "WHERE TO BUY" 一栏下的所列出的子公司或经销商。

NL

SE

PL

JP

CN



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Regulation (EU) No 305/2011, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC, and this passive product is not applicable to EMC Directive 2014/30/EU, LV Directive 2014/35/EU.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom

Music Tribe Commercial MY Sdn. Bhd.

1-17-02, Suntech @ Peneng Cybercity 1-12-01, Lintang Mayang
Pasir 3 11950 Bayan Baru, Pulau Pinang, Malaysia

CoC No.: 1438-CPR-0940

DoP No. CPR-DVSEN54-03

EN 54-24:2008

Loudspeaker for voice alarm systems for fire detection and fire alarm systems for buildings DVS 401, DVS 401-WH, DVS 601, DVS 601-WH, DVS 801, DVS 801-WH

Type B

SUITABLE FOR USE IN INDOOR WET LOCATIONS FOR US

